



CBS-1002018 bs



SCRUBBING MACHINES

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD



INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE	3
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN	5
GEBRUIKTE SYMBOLEN	5
BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN	6
COMPONENTEN CONTROLEPANEEL VERSIE ESSENTIAL	7
COMPONENTEN CONTROLEPANEEL VERSIE BRIGHT	7
DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING	8
GEADRESSEERDEN	8
BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD	8
ONTVANGST VAN DE MACHINE	8
INLEIDING	8
GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE	8
TECHNISCHE BESCHRIJVING	8
BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK	8
VEILIGHEID	8
AFSPRAKEN	8
ETIKETTEN OP DE MACHINE	9
SYMBOLEN OP DE MACHINE	10
PLAAT MET SERIENUMMER	11
EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	11
TECHNISCHE GEGEVENS	12
VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE	13
HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE	13
HET VERVOER VAN DE MACHINE	13
DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN	13
VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	14
TYPE BATTERIJ	14
ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN	14
PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE	14
DE BATTERIJEN OPLADEN	14
BIJVULLEN RESERVOIR MET OPLOSSING	15
REINIGENDE OPLOSSING VERSIE ZONDER CDS	15
HET VULLEN VAN DE BUS MET REINIGINGSMIDDEL VERSIE MET CDS	15
PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE	16
MONTAGE BORSTELS BASISHUIS	16
MONTAGE ZIJBORSTEL (OPTIE)	16
VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	16
WERKING	17
KEUZESCHAKELAAR DRIVE SELECT	18
URENTELLER (VERSIES ESSENTIAL)	18
URENTELLER (VERSIES BRIGHT)	18
INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN (VERSIES ESSENTIAL)	18
INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN (VERSIES BRIGHT)	19
SELECTIE RIJRICHTING	19
REGELING RIJSNELHEID	20
GELUIDSSIGNALERING	20

REGELING DEBIET REINIGENDE OPLOSSING (VERSIES ESSENTIAL)	20
REGELING WERKPARAMETERS (VERSIES BRIGHT IN HANDMATIGE MODALITEIT)	20
FUNCTIE WERKLICHTEN (VERSIES ESSENTIAL)	21
FUNCTIE EXTRA DRUK (VERSIES ESSENTIAL)	21
FUNCTIE ZIJBORSTEL (VERSIES ESSENTIAL)	22
FUNCTIE AUTOMATISCHE DOSERING REINIGINGSMIDDEL (VERSIES ESSENTIAL MET CDS)	22
FUNCTIE ZIJBORSTEL (VERSIES BRIGHT)	22
FUNCTIE AUTOMATISCHE DOSERING REINIGINGSMIDDEL (VERSIES BRIGHT)	22
VERLICHTING (OPTIE)	22
FUNCTIE WERKLICHTEN (VERSIES BRIGHT)	22
NOODSTOPKNOP	23
CONTROLE REMMING	23
ANTI-BOTSINGSSYSTEEM (VERSIES BRIGHT)	23
ALARMSCHERM	24
ACHTERUITRIJCAMERA (VERSIE BRIGHT)	24
LAGE INHOUD RESERVOIR MET REINIGINGSMIDDEL	25
KIT ZUIGLANS (OPTIE)	25
LAGE INHOUD RESERVOIR MET OPLOSSING	25
KIT REINIGING RESERVOIRS (OPTIE)	26
FUNCTIE PERIODIEK ONDERHOUD	27
NA DE REINIGING	27
AANBEVOLEN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN	28
REINIGING BEHUIZING WISSER	29
OPVANGBAK LEEGMAKEN	29
REINIGING BORSTELS BASISHUIS	29
REINIGING ZIJBORSTEL (OPTIE)	29
AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN	30
REINIGING FILTER AFVALRESERVOIR	30
HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING	30
REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE	31
REINIGING AANZUIGLEIDING	31
BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN	31
VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS	31
VERVANGING BORSTELS BASISHUIS	32
VERVANGING ZIJBORSTEL (OPTIE)	32
REGELINGEN	32
REGELING RUBBERS WISSERHUIS	32
VERWERKING	33
KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS	34
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	35

De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend. Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren. Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld en zijn niet bindend voor het design en de levering.

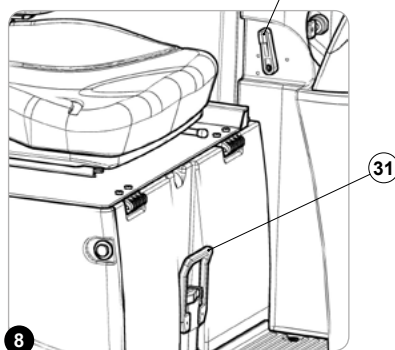
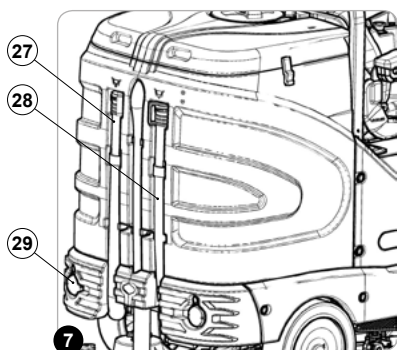
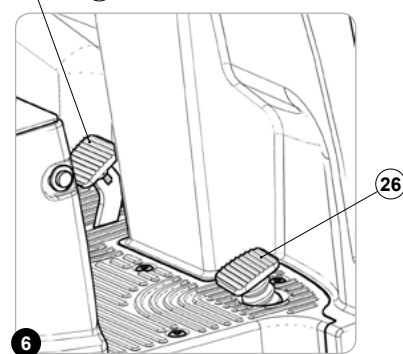
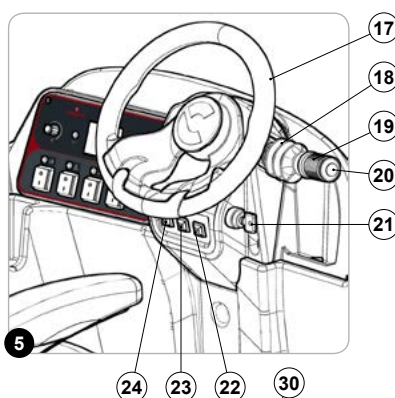
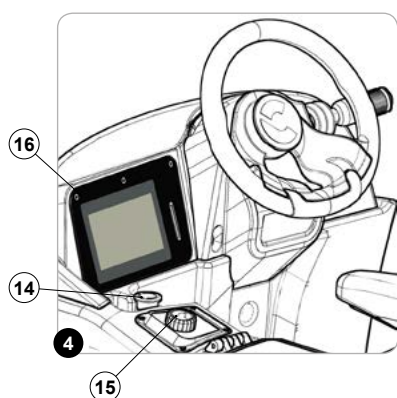
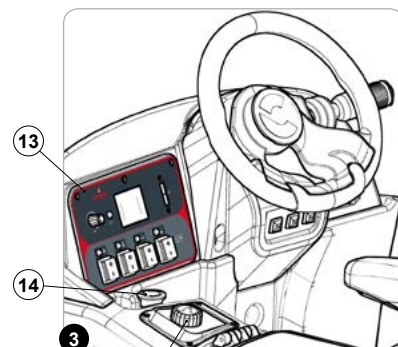
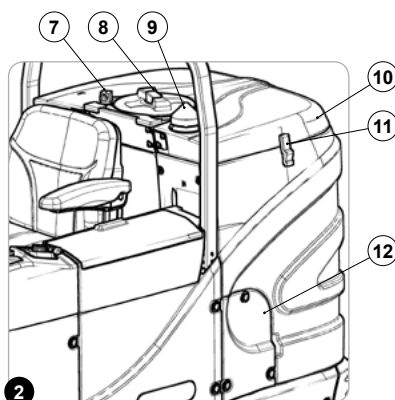
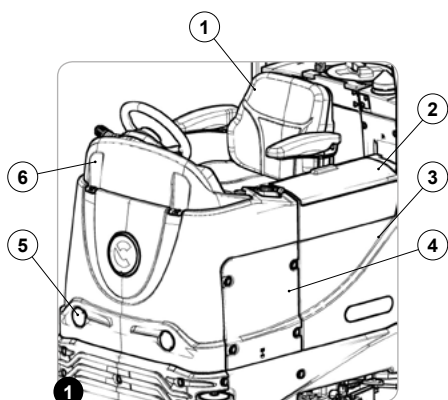
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

Voordat de machine wordt gebruikt, moeten de instructies doorgelezen en gerespecteerd worden die zijn aangeduid in dit document, evenals de aanwijzingen in het document dat bij de machine wordt geleverd "ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN" (code document 10083659).

GEBRUIKTE SYMBOLEN

	Symbool geopend boek met i: Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden.
	Symbool geopend boek: Duidt aan de bediener aan dat de handleiding moet doorgelezen worden voordat het toestel wordt gebruikt.
	Symbool overdekte plaats: De procedures die worden aangeduid met dit symbool moeten absoluut noodzakelijk uitgevoerd worden op een overdekte en droge plaats.
	Symbool informatie: Bijkomende informatie voor de bediener om het gebruik van het toestel te verbeteren.
	Symbool waarschuwing: Lees aandachtig de delen door die worden aangeduid met dit symbool, en respecteer alle aanwijzingen zodat de veiligheid van de bediener en van het toestel wordt gegarandeerd.
	Gevaarsymbool corrosieve stoffen: Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door corrosieve stoffen.
	Gevaarsymbool lek batterijzuur: Duidt aan de bediener aan dat gevaar bestaat van lekken batterijzuur of uitwasemingen van batterijzuur tijdens het laden.
	Gevaarsymbool bewegende wagens: Duidt aan dat het verpakte product moet vervoerd worden met behulp van geschikte middelen, in overeenstemming met de wetsbepalingen.
	Symbool verplicht het lokaal te verluchten: Duidt aan de bediener aan dat het lokaal moet verlucht worden wanneer de batterijen worden geladen.
	Symbool verplicht gebruik van handschoenen: Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door scherpe voorwerpen.
	Symbool verplicht gebruik gereedschappen: Duidt aan dat de bediener instrumenten moet gebruiken die niet aanwezig zijn in de verpakking van de machine.
	Symbool verboden te betreden: Duidt aan de bediener aan dat de componenten van de machine niet mogen betreden worden om ernstige letsels aan de bediener zelf te vermijden.
	Symbool recyclage: Duidt aan dat de bediener de handelingen moet uitvoeren volgens de milieueisen die van kracht zijn in het land waar het toestel wordt gebruikt.
	Symbool van de afvalverwerking: Lees aandachtig de delen door die aangeduid worden met dit symbool, voor de inzameling van het toestel.

BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN



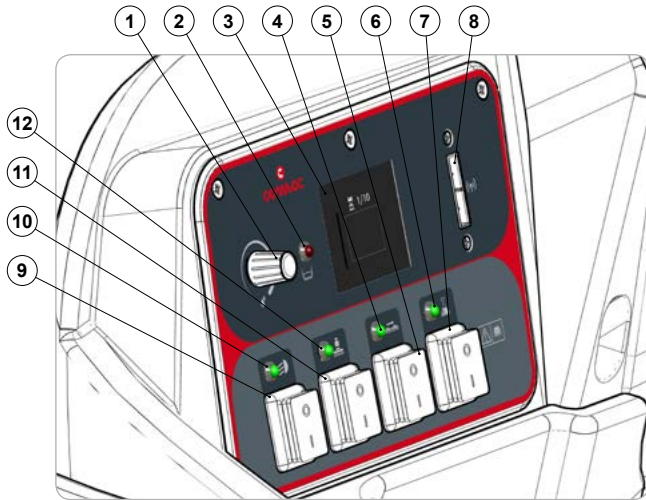
De belangrijkste machinedelen zijn de volgende:

1. Zitplaats
2. Bedekking opbergruimte, of zuiglansruimte als de versie van de machine deze voorziet
3. Carter batterijruimte
4. Carter paneel elektrische installatie
5. Koplampen
6. Carter instrumentenpaneel
7. Kit continue vlotter (optie)
8. Vuldop water
9. Knipperlicht
10. Bedekking reservoirs
11. Blokkeerhaak bedekking reservoirs
12. Carter zuigmotoren
13. Controlepaneel (geldig voor de versies Essential)
14. Noodstopknop
15. Keuzeschakelaar werkprogramma's (Drive Select)
16. Controlepaneel (geldig voor de versies Bright)
17. Stuur
18. Keuzehendel rijrichting
19. Keuzeknop verplaatsingssnelheid
20. Knop claxon
21. Hoofdschakelaar met sleutel

22. Bedieningsknop kit zuiglans vloeistoffen (geldig voor de versies Essential)
23. Bedieningsknop onderhoudslichten
24. Bedieningsknop kit spray pistool (geldig voor de versies Essential)
25. Rempedaal
26. Gaspedaal vooruit
27. Uitlaatleiding reinigende oplossing
28. Uitlaatleiding afvalreservoir
29. Achterlichten
30. Hendel regeling debiet reinigende oplossing (geldig voor de versies Bright)
31. Batterijconnector

COMPONENTEN CONTROLEPANEEL VERSIE ESSENTIAL

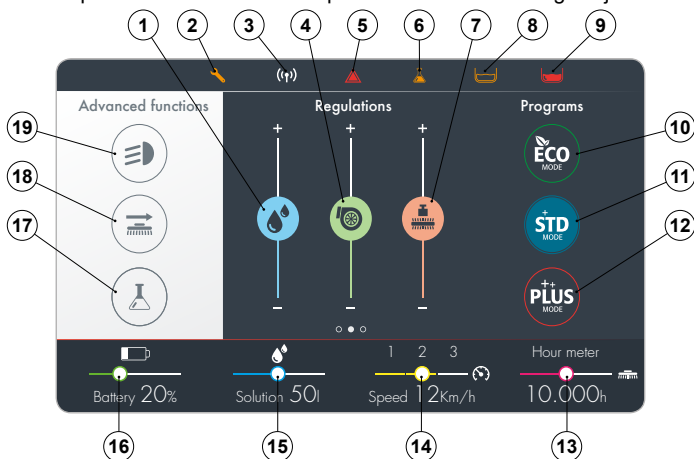
De componenten van het controlepaneel van de versie essential zijn:



1. Knop regeling debiet reinigende oplossing
2. Rode controlelamp waarschuwing laag peil reinigende oplossing (geldig voor de versies zonder kit automatische dosering reinigingsmiddel), of waarschuwing laag waterpeil (geldig voor de versies met kit automatische dosering reinigingsmiddel)
3. Display
4. Groene controlelamp waarschuwing activering zijdelingse verplaatsing basishuis
5. Schakelaar bediening activering/deactivering zijborstel.
6. Groene controlelamp waarschuwing activering pomp reinigingsmiddel (geldig voor de versies met kit automatische dosering reinigingsmiddel)
7. Schakelaar bediening pomp reinigingsmiddel
8. Invoeggleuf badge (geldig voor de versies met automatisch beheersysteem van het wagenpark)
9. Schakelaar bediening werklichten
10. Groene controlelamp waarschuwing activering werklichten
11. Groene controlelamp waarschuwing activering functie extra druk basishuis
12. Schakelaar bediening activering functie extra druk basishuis

COMPONENTEN CONTROLEPANEEL VERSIE BRIGHT

De componenten van het controlepaneel van de versie bright zijn:



1. Indicator regeling debiet reinigende oplossing in waterinstallatie machine.
2. Symbool onderhoud verstrekken, indien zichtbaar is het geprogrammeerde onderhoud verstrekken.
3. Symbool CFC, indien zichtbaar is het systeem "COMAC FLEET CARE" in werking.
4. Indicator regeling rendement zuigmotor.
5. Symbool algemeen alarm, in geval van een fout verschijnt het symbool dat zichtbaar blijft tot de fout is opgelost.
6. Symbool vlotter reservoir met reinigingsmiddel leeg, alleen geldig voor de machineversies met geïntegreerd CDS (COMAC DOSING SYSTEM).
7. Indicator regeling gewicht uitgeoefend op de basis.
8. Symbool vlotter reservoir met oplossing is leeg.
9. Symbool vlotter afvalreservoir is vol.
10. Knop activering-deactivering werkprogramma ECO MODE.
11. Knop activering-deactivering werkprogramma STANDARD MODE.
12. Knop activering-deactivering werkprogramma PLUS MODE.

13. Urenteller.
14. Indicator ogenblikkelijke snelheid.
15. Peilindicator reinigende oplossing in reservoir.
16. Indicator restlading batterijen.
17. Knop activering-deactivering COMAC DOSING SYSTEM.
18. Knop activering - deactivering zijborstel.
19. Knop activering-deactivering werklichten.

DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding dient om aan de klant alle noodzakelijke informatie te verschaffen om de machine op gepaste wijze, autonoom en veilig te gebruiken. Ze bevat informatie over het technische aspect, de veiligheid, de werking, de stop van de machine, het onderhoud, de reserveonderdelen en de sloop. De bedieners en de gekwalificeerde technici moeten de aanwijzingen in deze handleiding doorlezen voordat eender welke handeling wordt uitgevoerd op de machine. In geval van twijfels over de correcte interpretatie van de instructies moet het dichtst bijzijnde servicecentrum gecontacteerd worden.

GEADRESSEERDEN

Deze handleiding is bestemd voor de bediener en voor de gekwalificeerde technici die instaan voor het onderhoud van de machine. De bedieners mogen geen handelingen uitvoeren die zijn voorbehouden voor de gekwalificeerde technici. Het bedrijf kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade als dit verbod niet wordt gerespecteerd.

BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD

De handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet nabij de machine bewaard worden, beschermd tegen vloeistoffen en dergelijke, zodat de leesbaarheid gegarandeerd blijft.

ONTVANGST VAN DE MACHINE

Wanneer de machine wordt ontvangen, moet onmiddellijk gecontroleerd worden dat al het materiaal werd geleverd dat is aangeduid in de begeleidende documenten, en bovendien dat de machine niet werd beschadigd tijdens het transport. Indien schade wordt opgemerkt, moet dit meegedeeld worden aan de transporteur en moet onze klantendienst onmiddellijk ingelicht worden. Op deze manier zal het mogelijk zijn om de ontbrekende delen snel te ontvangen, en om schadevergoeding te krijgen.

INLEIDING

Een vloerreiniger kan enkel perfect functioneren en voordelig werken als het correct wordt gebruikt en volledig doeltreffend wordt gehouden, door het onderhoud uit te voeren dat wordt beschreven in de documentatie in bijlage. We raden dus aan om deze handleiding aandachtig door te lezen en te raadplegen telkens wanneer u tijdens het gebruik van de machine moeilijkheden waarneemt. Indien noodzakelijk kan onze assistentiedienst gecontacteerd worden, die samenwerkt met onze dealers en steeds ter beschikking staat om eventueel advies te geven of om rechtstreeks in te grijpen.

GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE

Voor de technische assistentie of voor het bestellen van reserveonderdelen moeten steeds het model, de versie en het serienummer meegedeeld worden die worden aangeduid op het identificatieplaatje.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

C85 2018 BS en **C100 2018 BS** zijn vloerreinigers die, dankzij de mechanische actie van twee schijfvormige borstels en de chemische actie van een oplossing water-reinigingsmiddel, in staat zijn om een uitgebreid gamma vloeren te reinigen en verschillende types van vuil te verwijderen, door het verwijderde vuil en de reinigende oplossing - die niet is geabsorbeerd door de vloer - op te vangen gedurende de vooruitbeweging. **De machine mag enkel voor dit doel gebruikt worden.**

BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK

Deze vloerreiniger werd ontworpen en gebouwd voor de reiniging (reinigen en drogen) van gladde en compacte vloeren, in commerciële, civiele en industriële omgevingen, in veilige omstandigheden, door een gekwalificeerde bediener. De vloerreiniger is niet geschikt om tapijten en vast tapijt te reinigen. De machine is uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten, of alleszins overdekte, omgevingen.

 **LET OP:** De machine is niet geschikt voor gebruik in de regen of onder waterstralen.

 Het is **VERBODEN** om de machine te gebruiken in omgevingen met explosieve atmosfeer om gevaarlijke poeders of ontvlambare vloeistoffen op te vangen. De machine is bovendien niet geschikt als transportmiddel voor voorwerpen of personen.

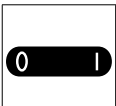
VEILIGHEID

Om ongevallen te vermijden is de medewerking van de bediener van essentieel belang. Geen enkel programma voor ongevalspreventie kan doeltreffend zijn zonder de totale medewerking van de personen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de werking van de machine. De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplaats of tijdens verplaatsingen gebeuren, worden veroorzaakt door het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Een oplettende en voorzichtige bediener is de beste garantie tegen ongevallen, en is van absoluut belang om elk preventieprogramma te completeren.

AFSPRAKEN

Alle aanwijzingen naar voor en naar achter, voorste en achterste, rechts en links in deze handleiding zijn te begrijpen ten opzichte van de bediener die op de bestuurdersplaats zit met zijn handen op het stuur.

ETIKETTEN OP DE MACHINE

	Symbol hoofdschakelaar: Wordt gebruikt in het bedieningspaneel dat vooraan de machine is gepositioneerd, om de hoofdschakelaar aan te duiden.
	Etiket bediening geluidssignalering: Wordt gebruikt nabij de stuuras om de bedieningsknop van de geluidssignalering aan te duiden.
	Etiket bediening kraan reinigende oplossing: Wordt gebruikt nabij de stuuras om de bedieningsknop van recycling van de reinigende oplossing te identificeren.
	Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen: Wordt gebruikt nabij de stuuras, duidt aan dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden voordat de machine wordt gebruikt.
	Etiket verboden te betreden: Wordt gebruikt op de machine om aan te duiden welke oppervlakken niet mogen betreden worden om letsels en schade aan de machine zelf te vermijden.
	Etiket waarschuwing gevaar voor verplettering van de handen: Duidt aan dat gevaar aanwezig is voor letsels aan de handen als gevolg van verplettering tussen twee oppervlakken.
	Etiket waarschuwingen: Wordt gebruikt op de machine om de bediener te waarschuwen dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden (dit document) voordat de machine de eerste keer wordt gebruikt.
	Etiket verbod zuigen-opvangen: Wordt gebruikt in de machine om de bediener te waarschuwen dat het verboden is om met de machine ontvlambare en/of explosieve stoffen en/of vloeistoffen en gloeiende deeltjes op te vangen en/of te zuigen.
	Etiket waarschuwing lading batterijen: Wordt gebruikt in de machine om de bediener te waarschuwen hoe de batterijen moeten opgeladen worden.
	Etiket waarschuwing lading batterijen: Wordt gebruikt in de machine om de bediener te waarschuwen voor het gevaar van de emissie van ontvlambare gassen tijdens het opladen van de batterijen.
	Etiket waarschuwing dagelijks onderhoud filter reservoir met oplossing: Wordt gebruikt op de machine om de bediener de waarschuwen dat de filter van het reservoir met oplossing na elk gebruik moet gereinigd worden.
	Etiket filter zuigmotoren: Wordt gebruikt in de zuigbedekking om de ingaande luchtfilter van de zuigmotoren te identificeren, en herinnert dat de filter na elk gebruik van de machine moet gereinigd worden.
	Etiket controle oliepeil reminstallatie: Wordt gebruikt in de nabijheid van het oliereservoir reminstallatie om te helpen herinneren het oliepeil in het reservoir te controleren. Op het onderste deel van het etiket wordt de olie geïdentificeerd die aanbevolen wordt voor het remsysteem.
	Etiket positionering rempedaal: Wordt gebruikt in de machine om de positie van het rempedaal aan te duiden.
	Etiket symbool maximum temperatuur vulling reservoir met oplossing: Wordt gebruikt in het bovenste deel van het reservoir met reinigende oplossing van de machine om de maximum temperatuur aan te duiden die het water mag hebben om het reservoir met oplossing veilig te vullen.
	Etiket waarschuwing gevaar beweging wasbasis: Wordt gebruikt in de basis om de bediener te waarschuwen dat de basis zijdelings kan verplaatst worden.



Etiket keuzeschakelaar rijrichting machine:

Wordt gebruikt nabij het stuur om aan te duiden hoe de bedieningshendel van de rijrichting van de machine moet verplaatst worden.



Etiket bediening verlichting (optie):

Wordt gebruikt nabij het stuur om de bedieningsknop van de verlichting aan te duiden.



Etiket lokalisatie spray pistool (optie):

Wordt gebruikt achteraan de machine om de houder van het spray pistool te identificeren.



Etiket lokalisatie lans vloeistofzuiger (optie):

Wordt gebruikt in de machine om de houder van de lans vloeistofzuiger aan te duiden.



Etiket positie bus met reinigingsmiddel (versies CDS):

Wordt gebruikt in de machine om de positie van de bus met reinigingsmiddel aan te duiden.



Etiket positionering sensor regeling snelheid in bochten:

Wordt gebruikt in de machine om uit te leggen hoe de zin van de afname van de snelheid in bochten correct moet gepositioneerd worden.



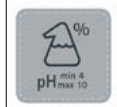
Etiket gebruikspercentage reinigingsmiddelen (versies CDS):

Wordt gebruikt in de buurt van de bus met reinigingsmiddel om de gebruiksinstructies aan te duiden van standaard of geconcentreerde reinigingsmiddelen.



Etiket waarschuwing gebruik waterinstallatie (versies CDS):

Wordt gebruikt in de machine om de bediener te waarschuwen dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud (dit document) moet doorgelezen worden voordat het toestel met het automatische doseringssysteem van de reinigende oplossing wordt gebruikt.



Etiket pH (versies CDS):

Wordt gebruikt boven de bus van het reinigingsmiddel om het pH-bereik van het te gebruiken reinigingsmiddel te identificeren.

SYMBOLEN OP DE MACHINE



Symbool afvoerleiding afvalreservoir:

Wordt gebruikt op het achterste deel van de machine om de afvoerleiding van het afvalreservoir te identificeren.

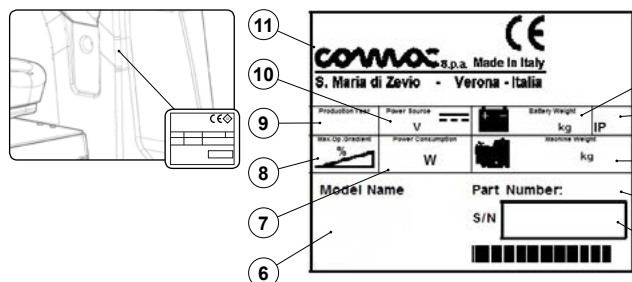


Symbool afvoerdop reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt op het achterste deel van de machine om de afvoerdop van het reservoir met oplossing te identificeren.

PLAAT MET SERIENUMMER

De plaat met serienummer bevindt op de achterzijde van de stuuras en bevat de algemene kenmerken van de machine en meer in het bijzonder het serienummer van de machine. Het serienummer is erg belangrijke informatie, en moet altijd vermeld worden bij elke vraag om assistentie of reserveonderdelen. De plaat met serienummer bevat het volgende:



1. De waarde uitgedrukt in kg van het gewicht van de batterijen die het toestel van stroom voorzien.
2. De IP-beschermingsgraad van het toestel.
3. De waarde in kg van het brutogewicht van het toestel.
4. De identificatiecode van het toestel.
5. Het serienummer van het toestel.
6. De identificatienaam van het toestel.
7. De waarde uitgedrukt in W van het nominale vermogen geabsorbeerd door het toestel.
8. De waarde uitgedrukt in % van de maximaal haalbare helling in de werkfase.
9. Het productiejaar van het toestel.
10. De waarde uitgedrukt in V van de nominale spanning van het toestel.
11. De commerciële naam en het adres van de producent van het toestel.

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Het ondergetekende bedrijf:
COMAC S.p.A.
 Via Maestri del Lavoro, 13
 37059 Santa Maria di Zevio (VR)
 Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

VLOERREINIGERS model.
C85 2018 BS ESSENTIAL - C100 2018 BS ESSENTIAL
C85 2018 BS BRIGHT - C100 2018 BS BRIGHT

in overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/30/EG: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

Bovendien voldoet het product aan de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo
 Via Maestri del Lavoro, 13
 37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË

Santa Maria di Zevio (VR), 04/06/2019

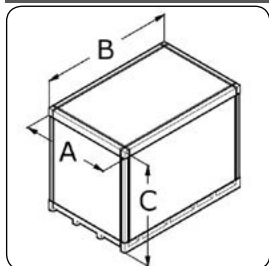
Comac S.p.A.
 De wettelijke vertegenwoordiger
 Giancarlo Ruffo



TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS	M.E. [KMS]	C85 2018 BS ESSENTIAL	C100 2018 BS ESSENTIAL	C85 2018 BS BRIGHT	C100 2018 BS BRIGHT
Nominaal vermogen van de machine	KW	3,35 - 4	3,35 - 4	3,35 - 4	3,35 - 4
Theoretische werkc capaciteit tot	m ² /u	5726	6572	5726	6572
Minimum werkbreedte	mm	810	970	810	970
Maximum werkbreedte	mm	1002	1150	1002	1150
Vloertrekkerbreedte	mm	1080	1295	1080	1295
Borstel centrale basis (externe Ø - lengte)	mm	Ø210 - 810	Ø210 - 960	Ø210 - 810	Ø210 - 960
Elektrische kenmerken centrale basismotor	V - W	36 - 750	36 - 750	36 - 750	36 - 750
Toerental enkele borstel centrale basis	rpm	550	550	550	550
Zijdelingse verplaatsing centrale basisgroep	mm	120	120	120	120
Maximum gewicht uitgeoefend door de centrale basis	kg	45	50	45	50
Borstel zijbasis (externe Ø)	mm	Ø290	Ø290	Ø290	Ø290
Elektrische kenmerken zijdelingse basismotor	V - W	36 - 200	36 - 200	36 - 200	36 - 200
Toerental enkele borstel zijbasis	rpm	140	140	140	140
Maximum gewicht uitgeoefend door de zijbasis	kg	20	20	20	20
Elektrische kenmerken tractiemotor (spanning - vermogen)	V - W	36 - 1200	36 - 1200	36 - 1200	36 - 1200
Maximum helling in werking (GVW)	%	10	10	10	10
Maximale snelheid in werkfase	Km/u	6,3	6,3	6,3	6,3
Elektrische kenmerken zuigmotor (spanning - vermogen)	V - W	36 - 650	36 - 650	36 - 650	36 - 650
Vacuüm zuigunit	kPa	14	15	14	15
Maximum inhoud reservoir met oplossing	l	180	225	180	225
Maximum inhoud afvalreservoir	l	176	245	176	245
Max. capaciteit bus reinigingsmiddel (versies CDS)	l	12	12	12	12
Maximum inhoud vuilnisbak	l	12	14	12	14
Minimum plaatsinname omkering	mm	2110	2204	2110	2204
Afmetingen machine (lengte - hoogte - breedte)	mm	1920 1645 960	1920 1745 1095	1920 1645 960	1920 1745 1095
Afmetingen batterijcompartiment (lengte - hoogte - breedte)	mm	725 505 515	725 505 515	725 505 515	725 505 515
Gewicht van de lege machine	Kg	490	550	490	550
Gewicht machine voor transport	Kg	887	1012	887	1012
GVW	Kg	1190	1366	1190	1366
Geluidsdruk niveau op de bestuurdersplaats [ISO 11201] (L _{PA})	dB	<70	<70	<70	<70
Geluidsdruk niveau [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744] (L _{WA})	dB	<80	<80	<80	<80
Onzekerheid K _{PA}	dB	1,5	1,5	1,5	1,5
Trillingen hand-arm [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Trillingen ganse lichaam [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 2631-1]	m/s ²	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
Meetonzekerheid van de trillingen		4%	4%	4%	4%

VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE



Het complete gewicht van de machine met verpakking is:

- C85 2018 BS= 000kg
- C100 2018 BS= 000kg

De totale afmetingen van de verpakking zijn als volgt: A= 133cm B= 214cm C= 180cm

AANDACHT: er wordt aanbevolen om alle componenten van de verpakking te bewaren voor een eventueel toekomstig transport van de machine.

OPGELET: verplaats het verpakte toestel met behulp van een heftruck, in overeenstemming met de wetsbepalingen, de afmetingen en het gewicht van de verpakking zelf.

HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE

De machine is voorzien in een specifieke verpakking. Handel als volgt om ze uit te pakken:

1. Plaats het onderste deel van de externe verpakking in contact met de vloer.

NOTA BENE: Verwijs naar de pictogrammen gedrukt op de kartonnen doos.

2. Verwijder de externe verpakking.

WAARSCHUWING: De machine is voorzien in een specifieke verpakking, de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, nietjes, enz.) zijn een potentieel gevaar, en moeten dus buiten bereik van kinderen, onbevoegden enz. gehouden worden.

VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.

3. Plaats een afrit achteraan de machine.

OPGELET: De inclinatie van de afrit moet zodanig zijn dat tijdens de daling geen schade aan de machine wordt veroorzaakt.

4. De machine is op het laadbord bevestigd met behulp van wiggen, die moeten verwijderd worden.

5. Gebruik een geheld vlak om de machine van de pallet te halen.

VOORZICHTIG: Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

HET VERVOER VAN DE MACHINE

Om de machine veilig te verplaatsen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Controleer of het reservoir met oplossing en het afvalreservoir leeg zijn, anders moeten ze leeggemaakt worden (lees de paragrafen "[RESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN](#)" en "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
2. De machine geplaatst op het vervoermiddel.

WAARSCHUWING: bevestig de machine volgens de geldende richtlijnen in het land van gebruik (ex. 2014/47/EG), zodat ze niet kan gaan schuiven en kantelen.

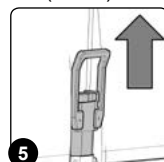
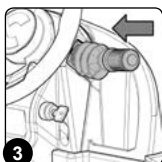
DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN

De fasen om de machine in veiligheid te stellen, zodat de handelingen in alle veiligheid kunnen uitgevoerd worden, zijn de volgende:

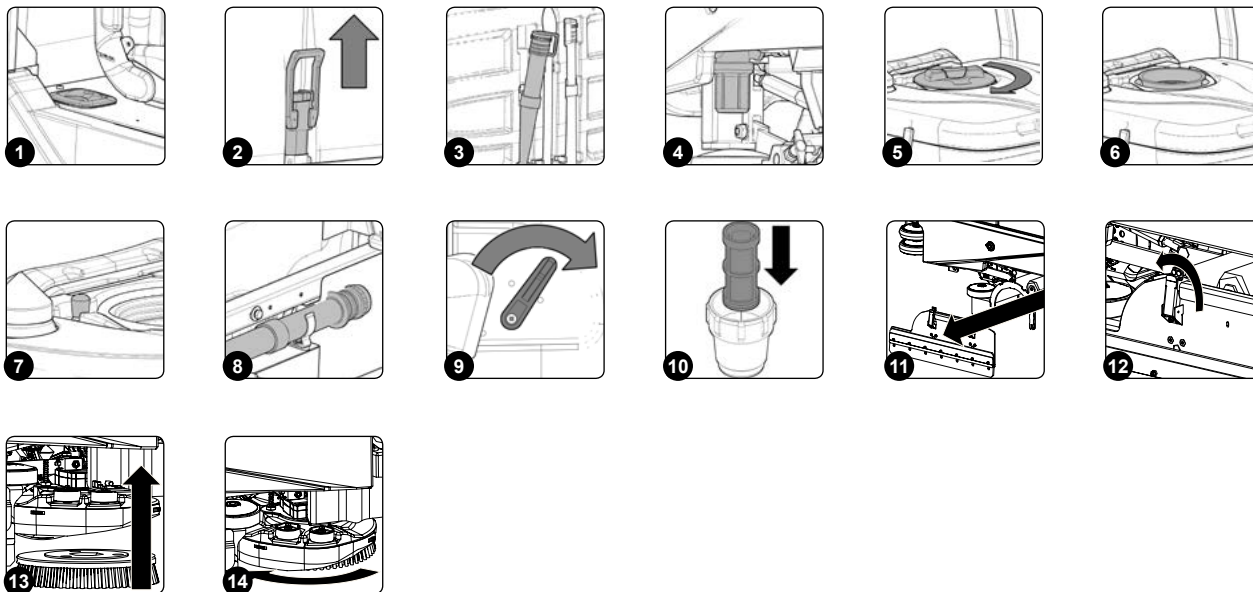
1. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
2. Plaats de sleutel in de hoofdschakelaar van het controlepaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "1" door de sleutel een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
3. Gebruik de bedieningsknop i-drive (**Afb.2**) om het programma "transfer" te selecteren (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DRIVE SELECT](#)").

OPMERKING: op deze manier zullen het basishuis en het wisserhuis in de rustpositie gesteld worden.

4. Beweeg de richtingshendel in de "vrijstand", verplaats de hendel in de richting van de pijl (**Afb.3**).
5. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0", en draai de sleutel een kwartdraai linksom (**Afb.4**). Trek de sleutel uit de hoofdschakelaar.
6. Koppel de connector van de batterijen los van de connector van de hoofdinstallatie van de machine (**Afb.5**).



VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



TYPE BATTERIJ

De gebruikte batterijen moeten voldoen aan de vereisten vermeld in de normen: DIN/EN 60254-2 e IEC 254-2 serie L. **Voor een goede werkprestatie moet de machine gevoed worden met 36V**, en wordt aanbevolen om een batterijkist te gebruiken met tractiegebruik 36V 360Ah/C₅.

ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN

Volg voor het onderhoud en het opladen van de batterijen de aanwijzingen van de fabrikant van de batterijen.

Wanneer de batterijen leeg zijn, moeten ze losgekoppeld worden door gespecialiseerd en opgeleid personeel, en uit de batterijruimte gehaald worden met behulp van geschikte hefmiddelen.



NOTA BENE: U bent verplicht om de opgebruikte batterijen, geclassificeerd als gevaarlijk afval, te overhandigen aan een bevoegd bedrijf volgens de wetsbepalingen inzake afvalverwerking.

PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE

Om de batterijen in de machine te plaatsen, moet een technicus van een assistentiecentrum COMAC gecontacteerd worden.



WAARSCHUWING: COMAC kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele materiële schade of persoonlijke letsels indien de vervanging van de batterijen wordt verricht door een niet-geautoriseerde technicus.

DE BATTERIJEN OPLADEN

De batterijen moeten opgeladen worden voordat het toestel de eerste keer wordt gebruikt, en wanneer onvoldoende vermogen wordt geleverd om werkzaamheden uit te voeren die eerder gemakkelijk konden uitgevoerd worden.



OPGELET: Om de batterijen niet permanent te beschadigen, is het noodzakelijk om te voorkomen dat de batterijen helemaal leeglopen; voer het opladen uit binnen enkele minuten nadat het signaal voor lege batterijen in werking is getreden.



OPGELET: Laat de batterijen nooit helemaal leeg staan, ook niet wanneer de machine niet gebruikt wordt.

Om de batterijen op te laden is het nodig als volgt te werk te gaan:

1. Breng de machine naar de zone waar de batterijen worden opgeladen.



NOTA BENE: parkeer de machine in een gesloten omgeving, op een vlakke en gladde ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.



WAARSCHUWING: de plaats geschikt om de batterijen op te laden moet conform zijn met de specificaties van de norm CEI EN 50272-3, of met diegene die momenteel gelden in het land waar men de machine gebruikt.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
3. Neem de handgreep vast, en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie (**Afb.1**).
4. Koppel de connector van de batterijen los van de connector van de hoofdinstallatie van de machine (**Afb.2**).



OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een verkeerde aansluiting van de connector kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

5. Sluit de connector van de kabel van de externe batterijlader aan op de connector van de batterijen.

 **OPMERKING:** De connector van de batterijlader wordt geleverd in een zakje dat deze handleiding bevat en moet volgens de aanwijzingen op de kabels van de batterijlader gemonteerd worden.

 **VOORZICHTIG:** Voordat de batterijen worden aangesloten op de batterijlader moet gecontroleerd worden dat de gebruikte batterijen geschikt zijn.

 **VOORZICHTIG:** Lees de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door die wordt gebruikt om op te laden.

 **VOORZICHTIG:** Houd het carter voor de inspectie van de batterijen open tijdens de complete laadcyclus van de batterijen zodat de gasuitstoten kunnen uitstromen.

6. Nadat de batterij helemaal is opgeladen, moet de connector van de externe kabel van de batterijlader losgekoppeld worden van de connector van de batterijen.

7. Sluit de connector van de batterij aan op de connector van de hoofdininstallatie van de machine.

8. Neem de handgreep vast, en draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.

BIJVULLEN RESERVOIR MET OPLOSSING

Voer eerst het volgende uit:

1. Breng de machine naar een geschikte plaats om het reservoir met oplossing te vullen.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
3. Controleer of de afvoerdop van het reservoir met oplossing is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.3**).
4. Controleer of de dop van de filter van de waterinstallatie die zich vooraan links de machine bevindt correct is gesloten, anders moet deze vastgedraaid worden (**Afb.4**).

Het reservoir met oplossing kan op twee verschillende manieren gevuld worden met water:

- Verwijder de dop en vul het reservoir met oplossing via de rubberen leiding of een emmer (**Afb.5**). Controleer dat de filter correct op de vulopening is geplaatst (**Afb.6**).
- Verwijder de dop die aanwezig is boven de snelkoppeling (**Afb.7**). Koppel de snelkoppeling van de waterleiding aan op de snelkoppeling van de machine, denk er aan dat de op moet verwijderd worden zodat de correcte ontluftung mogelijk is.

5. Vul met schoon water dat niet warmer dan 50°C (122°F) en niet kouder dan 10°C (50°F) is.

REINIGENDE OPLOSSING VERSIE ZONDER CDS

Nadat het reservoir met oplossing is gevuld met schoon water, kan een vloeibaar reinigingsmiddel toegevoegd worden waarvan de concentratie en de modaliteit wordt aangeduid op het etiket van de fabrikant van het reinigingsmiddel. Om te vermijden dat zeer veel schuim wordt gevormd dat de zuigmotor zou beschadigen, moet het voorgeschreven minimum percentage reinigingsmiddel gebruikt worden.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.

 **OPGELET:** Gebruik altijd reinigingsmiddelen waarvan het etiket van de fabrikant de tekst 'gebruik voor vloerreinigers' bevat. Gebruik nooit zure, alkalische en oplossende producten die deze tekst niet hebben.

 **NOTA BENE:** Gebruik steeds een reinigingsmiddel dat weinig schuim produceert. Om er zeker van te zijn dat niet te veel schuim wordt geproduceerd, moet voordat de machine gaat gebruikt worden in het afvalreservoir een kleine hoeveelheid antischuimmiddel gegoten worden. Gebruik nooit zuivere zuren.

HET VULLEN VAN DE BUS MET REINIGINGSMIDDEL VERSIE MET CDS

Nadat het reservoir met oplossing is gevuld met schoon water, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Breng de machine naar de zone geschikt voor het vullen van het reservoir met oplossing.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.

3. Neem de handgreep vast, en draai de steunplaat van de stoel in de onderhoudspositie (**Afb.1**).

4. Verwijder de vulling van het reinigingsmiddel uit de blokkeringen (**Afb.8**).

5. Draai de dop van de vulling los en vul de bus met het gewenste reinigingsmiddel.

 **OPGELET:** Gebruik altijd reinigingsmiddelen waarvan het etiket van de fabrikant de tekst 'gebruik voor vloerreinigers' bevat. Gebruik nooit zure, alkalische en oplossende producten die deze tekst niet hebben.

 **OPGELET:** Het doseersysteem komt erg van pas als regelmatig en onderhoudend moet gereinigd worden. Het is mogelijk om zure of alkalische onderhoudsoplossingen te gebruiken, met pH waarde tussen 4 en 10, en die het volgende niet bevatten: Verwijder, chloor of broom, formaldehyde, minerale oplosmiddelen. De gebruikte reinigingsmiddelen moeten geschikt zijn voor de vloerreiniger. Als het systeem FSS niet dagelijks wordt gebruikt, moet het circuit van het reinigingsmiddel na gebruik gespoeld worden met water. Het systeem kan uitgesloten worden. Als onregelmatig reinigingsmiddelen met pH tussen 1-3 of 11-14 worden gebruikt, moet de vloerreiniger in de traditionele modaliteit gebruikt worden door reinigingsmiddel toe te voeren in het reservoir van schoon water en door het doseercircuit uit te sluiten.

 **OPGELET:** Gebruik steeds een reinigingsmiddel dat weinig schuim produceert. Om er zeker van te zijn dat niet te veel schuim wordt

geproduceerd, moet voordat de machine gaat gebruikt worden in het afvalreservoir een kleine hoeveelheid antischuimmiddel gegoten worden. Gebruik nooit zuivere zuren.

6. Sluit de dop correct om vloeistoflekken tijdens de werkzaamheden te voorkomen.
7. Plaats de vulleiding opnieuw in de blokkering.
8. Draai de steunplaat van de stoel in de werkpositie.

PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE

Voordat de machine de eerste keer wordt gebruikt, moet de filter van de waterinstallatie hersteld worden. Voor verzendingsredenen werden het filterpatroon en de dop verwijderd. Om het filterpatroon in het filterhuis van de waterinstallatie te plaatsen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: *er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.*

3. Sluit de kraan door de hendel nabij de stoel van de bediener rechtsom te draaien (**Afb.9**).
4. Plaats het filterhuis in de zitting aanwezig in de dop (**Afb.10**).



OPMERKING: De o-ring in het patroonfilter moet in de zitting in de dop geplaatst worden.

5. Draai de dop vast op het huis van de filter van de reinigende oplossing (**Afb.4**).

MONTAGE BORSTELS BASISHUIS

Voor de assemblage van de borstel op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: *er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.*

3. Bereik de linker zijkant van de machine, en verwijder de linker carter (**Afb.11**). Koppel eerst de blokkeringen in de carter los voordat deze wordt verwijderd (**Afb.12**).
4. Plaats de voorste borstel in de tunnel, en let op dat de drijfas van de reductiemotor in de opening in de borstel komt te zitten.
5. Herhaal de handeling voor de achterste borstel.
6. Monteer de linker carter en blokkeer hem met behulp van de eerder geloste blokkeringen.



NOTA BENE: *De borstels moeten voor een correcte montage een x vormen, wanneer ze van bovenaf worden bekeken in de rijrichting vooruit. Om deze handeling te vergemakkelijken, is de achterste borstel voorzien van een punt met andere kleur.*

MONTAGE ZIJBORSTEL (OPTIE)

Voor de assemblage van de borstel op het zijbasishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: *er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.*

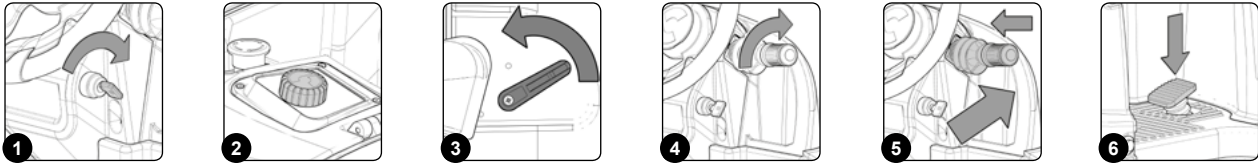
3. Ga naar de rechter zijkant van de machine.
4. Plaats, wanneer de basis in de hoge positie is gesteld, de borstel in de zitting van de borstelplaat (**Afb.13**). Draai de borstel zodanig dat de drie knoppen op de borstel in de openingen in de borstelplaat zijn geplaatst.
5. Draai de borstel zodanig dat de knop naar de koppelvingsveer wordt geduwd tot de blokkering wordt verkregen (**Afb.14**).

VOORBEREIDING VOOR DE WERKING

Voer eerst het volgende uit:

1. Controleer dat het afvalreservoir leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
2. Controleer dat de hoeveelheid reinigende oplossing aanwezig in het reservoir met oplossing geschikt is voor de werkzaamheden die moeten verricht worden. Anders moet het reservoir met oplossing gevuld worden (voor de versies zonder CDS wordt verwezen naar de paragrafen "[HET RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)" en "[REINIGENDE OPLOSSING VERSIE ZONDER CDS](#)", voor de versies met CDS wordt verwezen naar de paragrafen "[HET RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)" en "[HET VULLEN VAN DE BUS MET REINIGINGSMIDDEL VERSIES MET CDS](#)").
3. Controleer of de status van de rubbers van de wisser geschikt is voor de werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden, anders moet het onderhoud ervan uitgevoerd worden (zie het hoofdstuk "[VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS](#)").
4. Controleer dat de status van de schijfborstels geschikt is voor de werkzaamheden, anders moet het onderhoud ervan uitgevoerd worden (lees de paragraaf "[VERVANGING BORSTELS BASISHUIS](#)").
5. Controleer dat de batterijconnector is aangesloten op de connector van de hoofdinstallatie van de machine, anders moeten hij aangesloten worden.

WERKING



Voor de versies Bright: via de display kunnen de drie werkprogramma's geselecteerd worden, maak de keuze op basis van het type van werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden en op basis van het type van vuil dat moet verwijderd worden, bijvoorbeeld:

- Programma Eco: dit is ideaal als het gaat om het uitvoeren van een type van reiniging dat hoofdzakelijk onderhoud betreft en geen specifieke waskracht vereist.
- Programma Standaard: aanbevolen voor de gewone reiniging van gemiddeld vuile oppervlakken.
- Programma Plus: nuttig wanneer een grotere waskracht nodig is, in omstandigheden van hardnekkig en hechtend vuil, omdat het de afgifte van de reinigende oplossing en de druk op de borstels maximaliseert.

NOTA BENE: de bovenvermelde opmerkingen zijn puur indicatief.

OPMERKING: voor de activering van het gekozen programma moet op de relatieve knop gedrukt worden, zodat deze wordt geselecteerd en het veld van het symbool zal gevuld worden.

OPMERKING: voor de wijziging van de parameters van elk werkprogramma moet de handmatige modaliteit geactiveerd worden, contacteer de plaatselijke assistentiedienst.

Als voorbeeld wordt het standaard werkprogramma genomen. Om te beginnen werken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in het hoofdstuk "[VOORBEREIDING VOOR DE WERKING](#)".
2. Bereik de bestuursplaats.
3. Plaats de sleutel in de hoofdschakelaar van het controlepaneel. Plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
- NOTA BENE:** zodra de machine wordt ingeschakeld, voert de bedieningskaart een diagnose uit. Enkel bij een positief resultaat zal een geluidssignaal toestemming gegeven om de werkzaamheden te starten.
4. Draai de knop en selecteer de gewenste werkmodaliteit (lees de paragraaf "[KEUZESCHAKELAAR DRIVE SELECT](#)") (**Afb.2**).
5. Open de doorgang van de reinigende oplossing in de waterinstallatie van de machine, draai de bedieningshendel van de kraan in de richting van de pijl (**Afb.3**).
6. Selecteer het snelheidsniveau bijvoorbeeld "stap-01", draai de knop in de hendel om de rijrichting te selecteren (**Afb.4**), de hendel bevindt zich onder het stuur.
- OPMERKING:** Regel de voortbewegingssnelheid in functie van de adhesie van de vloer.
7. Selecteer de richting waarin men de machine wil doen bewegen, bijvoorbeeld als men vooruit wil bewegen, de selectiehandel voor de rijrichting verplaatsen volgens de richting van de pijl (**Afb.5**).
- OPMERKING:** Om de vooruitversnelling (F) te selecteren, moet men eerst de hendel naar boven bewegen en deze dan verplaatsen in de richting van de pijl (**Afb.5**).
8. Druk het gaspedaal in om de machine te doen bewegen (**Afb.6**).

Als de geselecteerde werkmodaliteit "REINIGING MET DROGING" is, worden de wisser en de basis laag gesteld tot ze de vloer raken. Zodra het gaspedaal wordt ingedrukt, beginnen de tractiemotor, de basismotor en de zuigmotor te werken, bijgevolg gaat ook de elektromagnetische klep werken en op de borstels wordt de reinigende oplossing aangebracht.

Controleer tijdens de eerste meters van werking of de hoeveelheid oplossing voldoende is, en of de wisser perfect droogt.

De machine zal compleet efficiënt beginnen te werken tot de reinigende oplossing op is of de batterijen leeg zijn.

OPMERKING: voordat de reiniging wordt uitgevoerd, moet het grote afval verzameld worden. Verzamel draden, tapes, twijnen, grote stukken hout en ander afval dat zich zou kunnen verstrengelen of vast raken in de borstels. Rij met de machine langs een zo lineair mogelijk parcours. Vermijd te botsen tegen obstakels en krassen te maken op de zijkanten van de machine. Laat de werkpistes elkaar overlappen met verschillende centimeters. Vermijd het stuur te bruusk te draaien wanneer de machine in beweging is. De machine reageert snel op de bewegingen met het stuur. Vermijd bruusk om te draaien, met uitzondering van noodgevallen. Regel de snelheid van de machine, de druk van de borstels en de stroom van oplossing in functie van het type uit te voeren reiniging. Rij traag over hellende oppervlakken met de machine. Gebruik het rempedaal om de snelheid van de machine te controleren op dalende oppervlakken. Bij hellingen is het beter de reiniging uit te voeren door de machine naar boven te bewegen in plaats van naar beneden.

OPGELET: vertraag bij het gebruik van de machine op hellingen en gladde oppervlakken. Gebruik de machine niet in gebieden waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 43 °C (110 °F). Gebruik de reinigingsfuncties niet in gebieden waar de omgevingstemperatuur lager is dan de vriesdrempel 0 °C (32 °F).

KEUZESCHAKELAAR DRIVE SELECT

Gebruik de knop van het bedieningspaneel (**Afb.2**) om een van de volgende werkmodaliteiten te selecteren:

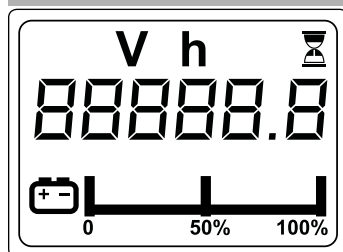
	Transfer: verplaatsing van de machine zonder te werken.
	Drogen: alleen de wisser wordt gebruikt.
	Reiniging met droging: zowel de borstels als de wisser worden gebruikt.
	Enkel reinigen: alleen de borstels in de reinigersbasis worden gebruikt.

OPMERKING: de werkmodaliteit is geselecteerd wanneer de relatieve controlelamp oplicht.



OPGELET: als moet overgegaan worden van een werkprogramma met de modaliteit reiniging van de vloer (enkel reiniging of reiniging met droging) naar de modaliteit transfer moet altijd de zuigmodaliteit geselecteerd worden, voor de tijdsduur die noodzakelijk is om de reinigende oplossing op te vangen die aanwezig is op de vloer.

URENTELLER (VERSIES ESSENTIAL)

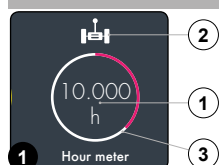


In het bedieningspaneel is de display aanwezig, waar het tweede beeldscherm na de inschakeling de totale gebruiksduur van het toestel aanduidt.

De cijfers vóór het symbool "h" duiden de uren aan, en het cijfer na het symbool duidt de tienden van het uur aan (een tiende van een uur stemt overeen met zes minuten).

Wanneer het symbool "zandloper" knippert, telt de urenteller de tijdsduur van de werking van het toestel.

URENTELLER (VERSIES BRIGHT)



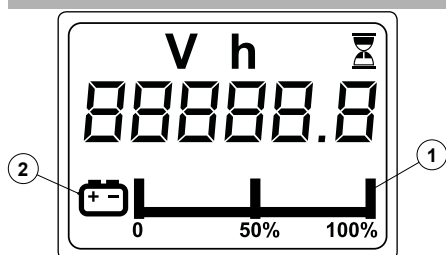
Op de display van de machine, op het werkscherm onderaan rechts, staat een kader dat de gedeeltelijke gebruikstijd van de machine weergeeft (1). De cijfers vóór het symbool "h" identificeren de uren, en de volgende cijfers identificeren de minuten.

Het symbool (2) identificeert met welke de actuator het tellen van de uren wordt geassocieerd. Wanneer op het symbool (2) wordt een pop-up weergegeven waar de weer te geven urenteller kan geselecteerd worden. Er kan gekozen worden tussen:

	Hoofdschakelaar.
	Aandrijfmotor.
	Borstelmotor.
	Zuigmotor.

NOTA BENE: Het symbool (3) drukt de gedeeltelijke werkuren aan in percentage ten opzichte van de totale werkuren van de machine.

INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN (VERSIES ESSENTIAL)



In het bedieningspaneel is de display aanwezig.

Onderaan de display is een grafisch symbool aanwezig dat de indicator van de lading van de batterijen identificeert.

De indicator bevat de symbolen van de lading (1).

Wanneer de restlading minimaal is, begint het grafische symbool (1) te knipperen, zal het na enkele seconden uitgaan, en zal het symbool (2) beginnen te knipperen. In deze condities moet de machine naar een plaats gebracht worden die geschikt is om de batterijen op te laden.

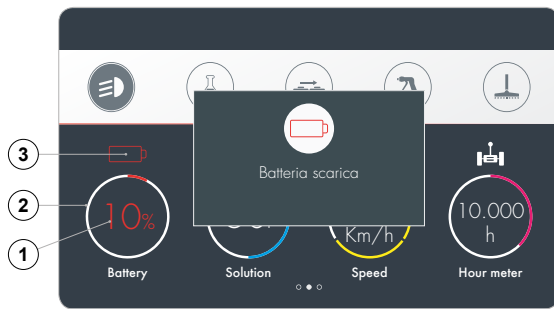


NOTA BENE: enkele seconden nadat de lading van de batterijen het kritische niveau (1) bereikt, worden de reductiemotoren van de borstels automatisch uitgeschakeld. Met de restlading is het nochtans mogelijk om de werking te beëindigen voordat met het opladen wordt begonnen.



NOTA BENE: enkele seconden nadat de lading van de batterijen het lege niveau (1) bereikt, wordt de motor van de zuiging automatisch uitgeschakeld.

INDICATOR VAN HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN (VERSIES BRIGHT)



Op de display van de machine, op het werkscherm, is het grafisch symbool aanwezig dat de lading van de batterijen weergeeft.

Het symbool is onderverdeeld in drie gekleurde sectoren:

1. Numerieke waarde (1): het weergegeven nummer (0+100) identificeert het percentage van de restlading van de batterijen.

NOTA BENE: zodra de lading van de batterijen de waarde van 20% bereikt, wordt de numerieke waarde groen in plaats van wit.

2. Cirkelvormig symbool (2): de cirkel (onderverdeeld in tien sectoren) identificeert het percentage van de restlading van de batterijen.

OPMERKING: elke sector stemt overeen met 10% van het percentage van de lading van de batterijen. Zodra de lading van de batterijen de waarde van 20% bereikt, wordt de omtrek van de cirkel rood in plaats van groen.

3. Symbool silhouet batterij (3): de tekening van de batterij (onderverdeeld in vijf sectoren) identificeert het percentage van de restlading van de batterijen.

OPMERKING: elke sector stemt overeen met 20% van het percentage van de lading van de batterijen. Zodra de lading van de batterijen de waarde van 20% bereikt, wordt de omtrek van het symbool rood in plaats van wit en begint hij te knipperen.

OPGELET: vanaf de lading van de batterijen van 20% worden de basismotoren uitgeschakeld, de zuigmotoren blijven gedurende een korte periode werken. Met de restlading is het alleszins mogelijk om de machine tot aan de plaats voor het opladen van de batterijen te brengen.

NOTA BENE: zodra de lading van de batterijen de waarde van 20% bereikt, verschijnt in het midden van de display een pop-up met de waarschuwing dat de lading van de batterijen een kritisch niveau heeft bereikt.

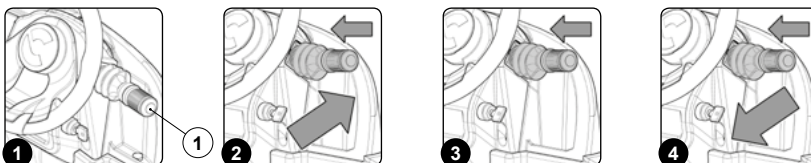
SELECTIE RIJRICHTING

De machine heeft een selectiesysteem voor de rijrichting met hendel, de bedieningshendel voor de rijrichting (1) bevindt zich onder het stuur (**Afb.1**).

OPMERKING: om de vooruitversnelling te selecteren, moet men eerst de hendel naar boven bewegen en deze dan verplaatsen in de richting van de pijl (**Afb.2**).

OPMERKING: om van de vooruitversnelling over te gaan naar de vrijstand moet men eerst de hendel in de richting van de pijl bewegen (**Afb.3**).

AANDACHT: om de achteruitversnelling te selecteren, moet men eerst de hendel naar boven bewegen en deze dan verplaatsen in de richting van de pijl (**Afb.4**). Als men, met de achteruitversnelling ingeschakeld, drukt op het gaspedaal, wordt een geluidssignaal geactiveerd en beginnen de witte achterlichten te branden.



VOORZICHTIG: De snelheid van de achteruitversnelling is beperkt ten opzichte van die van de vooruitversnelling, overeenkomstig de normen betreffende de werkveiligheid.

OPMERKING: Om de achteruitversnelling uit te schakelen moet de hendel (1) die zich onder het stuur bevindt opnieuw verplaatst worden (**Afb.1**).

OPMERKING: wanneer de hendel (1) in de achteruitversnelling wordt verplaatst, zal een geluidssignaal waarschuwen dat de achteruitversnelling is ingeschakeld.

NOTA BENE: Als achteruit wordt gereden wanneer de wissel in de werkpositie is gesteld, zal de machine achteruit beginnen te bewegen en zal het wisselhuis hoog gesteld worden in de rustpositie zodra het gaspedaal wordt ingedrukt.

NOTA BENE: Als achteruit wordt gereden wanneer de basis in de werkpositie is gesteld, zal de machine achteruit beginnen te bewegen en zal het basishuis in de werkpositie gesteld blijven en zal de elektromagnetische klep stoppen met reinigende oplossing te leveren op de borstels zodra het gaspedaal wordt ingedrukt.

NOTA BENE: Als achteruit wordt gereden met het accessoire camera (optie), wordt het beeld van de aangesloten camera over het gehele scherm weergegeven.

REGELING RIJSNELHEID



Om de rijnsnelheid te regelen, moet de knop (1) van de bedieningshendel van de rijrichting gebruikt worden (Afb.1).

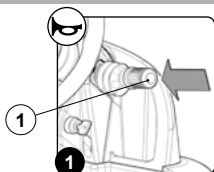


OPMERKING: er kunnen drie voortbewegingssnelheden geselecteerd worden, op de display kan de geselecteerde snelheid weergegeven worden via het cirkelvormige symbool (2) onderaan het scherm (Afb.2). Het symbool is onderverdeeld in drie sectoren, elke sector stemt overeen met een van de snelheden.

OPMERKING: in het symbool (2) wordt de ogenblikkelijke snelheid (3) van de machine weergegeven, uitgedrukt in km/u (Afb.2).

VOORZICHTIG: Regel de voortbewegingssnelheid in functie van de adhesie van de vloer.

GELUIDSSIGNALERING



De machine is voorzien van een geluidssignalering. Druk op de knop (1) op de bedieningshendel van de rijrichting (Afb.1) als deze geluidssignalering moet geactiveerd worden.

REGELING DEBIET REINIGENDE OPLOSSING (VERSIES ESSENTIAL)

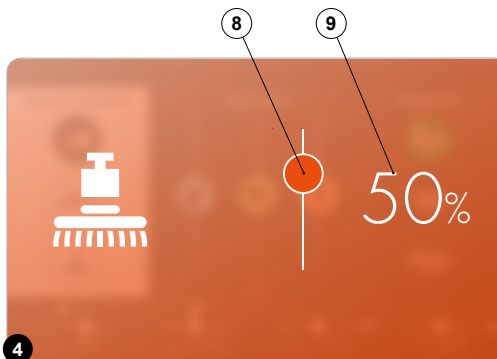
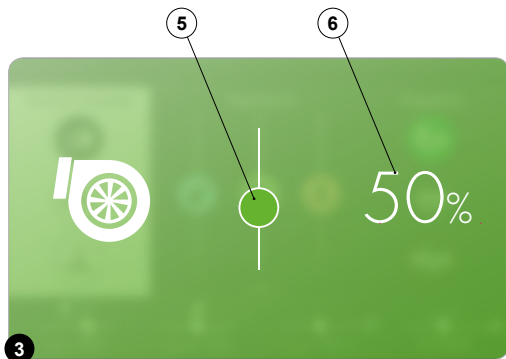
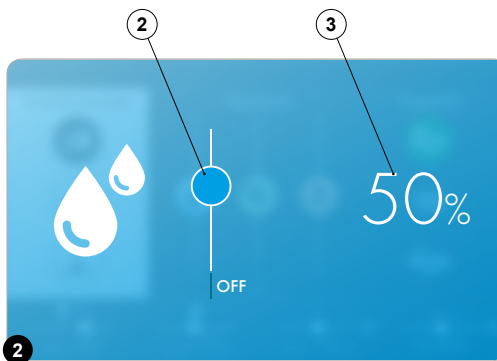
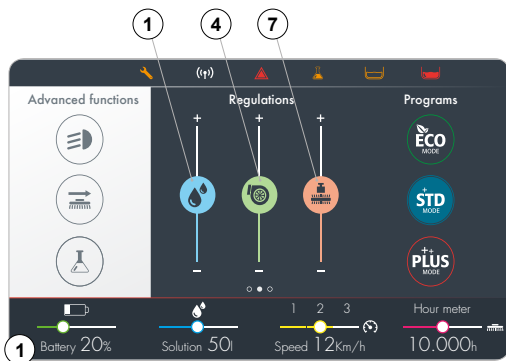


Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om het debiet van de afgifte van de reinigende oplossing op de borstels te wijzigen, moet de knop van het controlepaneel gebruikt worden (Afb.1).

NOTA BENE: wanneer de knop rechtsonder wordt gedraaid, wordt het debiet van de reinigende oplossing in de waterinstallatie van de machine vergroot. Wanneer de knop linksom wordt gedraaid, wordt de hoeveelheid reinigende oplossing in de waterinstallatie van de machine verminderd.

NOTA BENE: wanneer helemaal linksom wordt gedraaid, wordt het debiet van de reinigende oplossing in de waterinstallatie van de machine nul.

REGELING WERKPARAMETERS (VERSIES BRIGHT IN HANDMATIGE MODALITEIT)



Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om het debiet van de afgifte van de reinigende oplossing op de borstels te wijzigen, moet op het symbool (1) van de display gedrukt worden (Afb.1).

NOTA BENE: wanneer op het symbool (1) wordt gedrukt, wordt het beeldscherm van de regeling van het debiet van de reinigende oplossing geactiveerd (Afb.2).

- i** **NOTA BENE:** wanneer het symbool (2) van het scherm van de regeling naar boven wordt verplaatst, neemt het debiet van de afgifte van de reinigende oplossing op de borstels toe (**Afb.2**).
- i** **NOTA BENE:** wanneer het symbool (2) van het scherm van de regeling naar onder wordt verplaatst, neemt het debiet van de afgifte van de reinigende oplossing op de borstels af (**Afb.2**).
- i** **NOTA BENE:** als de minimum waarde is bereikt en nog naar onder wordt verplaatst, en het symbool (2) dus op OFF wordt geplaatst, is de afgifte van reinigende oplossing op de borstels nul.
- i** **NOTA BENE:** de numerieke waarde (3) duidt het percentage van het debiet aan ten opzichte van het maximum debiet van de pomp van de waterinstallatie van de machine (**Afb.2**).
- i** **NOTA BENE:** de hoeveelheid van de verdeling van de reinigende oplossing moet gekozen worden op basis van het type vloer en de hoeveelheid en het type vuil op de te reinigen vloer.

Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om het rendement van de zuigmotor te wijzigen, moet op het symbool (4) van de display gedrukt worden (**Afb.1**).

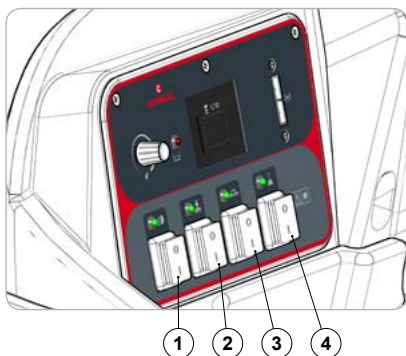
- i** **NOTA BENE:** wanneer op het symbool (4) wordt gedrukt, wordt het beeldscherm van de regeling van het rendement van de zuigmotor geactiveerd (**Afb.3**).
- i** **NOTA BENE:** wanneer het symbool (5) op het scherm van de regeling naar boven wordt verplaatst, wordt het rendement van de zuigmotor vergroot (**Afb.3**).
- i** **NOTA BENE:** wanneer het symbool (5) op het scherm van de regeling naar onder wordt verplaatst, wordt het rendement van de zuigmotor verlaagd (**Afb.3**).
- i** **NOTA BENE:** de numerieke waarde (6) duidt het percentage van het rendement van de zuigmotor aan ten opzichte van het toerental dat de motor kan bereiken tijdens de werkfase (**Afb.3**).

Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om het gewicht te wijzigen dat wordt uitgeoefend op de wasbasis moet op het symbool (7) van de display gedrukt worden (**Afb.1**).

- i** **NOTA BENE:** wanneer op het symbool (7) wordt gedrukt, wordt het beeldscherm van de regeling van het gewicht uitgeoefend op de wasbasis geactiveerd (**Afb.4**).
- i** **NOTA BENE:** wanneer het symbool (8) op het scherm van de regeling naar boven wordt verplaatst, wordt het gewicht uitgeoefend op de wasbasis vergroot (**Afb.4**).
- i** **OPMERKING:** wanneer het symbool (8) op het scherm van de regeling naar onder wordt verplaatst, wordt het gewicht uitgeoefend op de wasbasis verkleind (**Afb.4**).
- i** **OPMERKING:** de numerieke waarde (9) duidt het percentage van het gewicht aan dat wordt uitgeoefend op de basis ten opzichte van het maximum gewicht dat kan uitgeoefend worden tijdens de werkfase (**Afb.4**).



AANDACHT: Om de handmatige regeling van de werkparameters te beletten, moet de functie "HANDMATIGE MODALITEIT" gedeactiveerd worden. Lees de relatieve paragraaf in de programmeringshandleiding van de machine.



FUNCTIE WERKLICHTEN (VERSIES ESSENTIAL)

De machine kan op verzoek uitgerust worden met werklampen vooraan en achteraan. Om ze te activeren, moet de schakelaar (1) van het controlepaneel op "I" geplaatst worden.

- i** **NOTA BENE:** als de functie is geactiveerd, zal de ermee geassocieerde groene led oplichten.
- i** **OPMERKING:** De standlichten gaan branden wanneer de machine wordt aangezet.
- i** **NOTA BENE:** als de werklampen moeten uitgeschakeld worden, moet de schakelaar (1) op "0" geplaatst worden.

FUNCTIE EXTRA DRUK (VERSIES ESSENTIAL)

Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om de werkfunctie "EXTRA DRUK BASISHUIS" te activeren, moet de schakelaar (2) op "I" geplaatst worden.

- i** **NOTA BENE:** als de functie moet gedeactiveerd worden, moet de schakelaar (2) op "0" geplaatst worden.

FUNCTIE ZIJBORSTEL (VERSIES ESSENTIAL)

Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om de werkfunctie "ZIJBORSTEL" te activeren, moet de schakelaar (3) op "I" geplaatst worden.

- NOTA BENE:** Wanneer de zijborstel in werking is, zal de led in het controlepaneel oplichten.
- OPMERKING:** Wanneer de schakelaar (3) in positie "I" wordt gesteld, zal de zijbasis naar de buitenzijde van de machine beginnen te bewegen, en zal de elektromagnetische klep de reinigende oplossing beginnen te leveren wanneer de zijbasis de werkpositie heeft bereikt.
- NOTA BENE:** Als de zijbasis opnieuw in de rustpositie moet gesteld worden, moet de schakelaar (3) in positie "0" gesteld worden.
- NOTA BENE:** Als de centrale basis hoog wordt gesteld wanneer de zijbasis in de werkpositie is gesteld, zal ook de zijbasis de rustpositie bereiken. De led in de het controlepaneel zal alleszins blijven oplichten om aan te duiden dat, als de centrale basis in de werkpositie wordt gesteld, ook de zijbasis zijdelings naar rechts zal verplaatst worden.

FUNCTIE AUTOMATISCHE DOSERING REINIGINGSMIDDEL (VERSIES ESSENTIAL MET CDS)

Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om de werkfunctie "AUTOMATISCHE DOSERING REINIGINGSMIDDEL" te activeren, moet de schakelaar (4) op "I" geplaatst worden.

- NOTA BENE:** als de functie moet gedeactiveerd worden, moet de schakelaar (4) op "0" geplaatst worden.



FUNCTIE WERKLICHTEN (VERSIES BRIGHT)

De machine is voorzien van werklichten vooraan en achteraan. Om ze te activeren, moet op de knop (1) van het werkscherm gedrukt worden.

- NOTA BENE:** als de knop wit is, dan is de functie niet actief. als de knop grijs is, dan is de functie actief.
- NOTA BENE:** De standlichten gaan branden wanneer de machine wordt aangezet.
- NOTA BENE:** om de werklichten uit te schakelen, moet de knop (1) gebruikt worden.

FUNCTIE ZIJBORSTEL (VERSIES BRIGHT)

Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om de werkfunctie "ZIJBORSTEL" te activeren, moet op de knop verplaatsing wasbasis (2) van het werkscherm gedrukt worden.

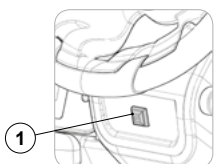
- OPMERKING:** de zijbasis begint naar de buitenzijde van de machine te bewegen, alleen wanneer het gaspedaal is ingedrukt. Alleen wanneer de basis in de werkstand staat, begint de elektromagnetische klep de reinigende oplossing af te geven (als het niveau van de reinigende oplossing niet nul is).
- OPMERKING:** Als de zijbasis opnieuw in de rustpositie moet gesteld worden, moet op de knop (2) gedrukt worden.
- OPMERKING:** Na het loslaten van het gaspedaal vallen alle basismotoren stil met hun vertragingen. Na de tijd "Reset Delay" worden alle bases terug in de ruststand gezet (opgetild van de vloer). Ook als de zijbasis in de ruststand staat, is de functie zijborstel nog actief: als het gaspedaal wordt geactiveerd, worden alle bases terug in de werkpositie gezet (ze raken de vloer).

FUNCTIE AUTOMATISCHE DOSERING REINIGINGSMIDDEL (VERSIES BRIGHT)

Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om de werkfunctie "AUTOMATISCH DOSEERSYSTEEM REINIGINGSMIDDEL" te activeren, moet op de knop verplaatsing wasbasis (3) van het werkscherm gedrukt worden.

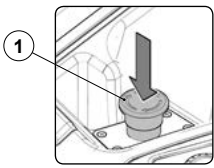
- NOTA BENE:** het systeem CDS wordt geactiveerd wanneer de elektrische pomp in de waterinstallatie van de machine wordt geactiveerd.
- NOTA BENE:** om het systeem CDS uit te schakelen, drukt u opnieuw op de knop (3).
- NOTA BENE:** vergeet niet om het systeem CDS te activeren voordat u begint te werken.

VERLICHTING (OPTIE)



De machine kan voorzien worden van een verlichting om de zichtbaarheid te vergroten van de delen die zouden kunnen gecontroleerd moeten worden door de bediener. Om deze verlichting te activeren, moet de schakelaar (1) op de stuuras ingedrukt worden (**Afb.1**).

NOODSTOPKNOP



In geval van ernstige problemen in verband met de veiligheid gedurende de werking moet op de noodschakelaar (1) op de carter van de elektrische installatie gedrukt worden.

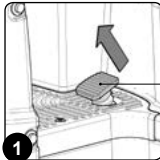


VOORZICHTIG: deze handeling zal het elektrische circuit van de batterijen naar de installatie van het toestel onderbreken.



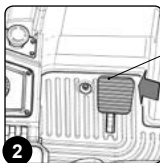
NOTA BENE: om de werkzaamheden te hervatten, zodra het probleem is opgelost, moet de machine stilgelegd worden en moet de knop (1) in de richting van de pijlen gedraaid worden.

CONTROLE REMMING



De machine is voorzien van een encoder als remhulp en van een mechanische rem.

- Als de machine rijdt en het gaspedaal (1) wordt losgelaten (**Afb.1**), remt de machine met een zachte deceleratie, tot de encoder wordt gestopt. Enkel wanneer de encoder wordt gestopt, wordt de elektrische rem ingeschakeld.
- Als de machine rijdt en het rempedaal (2) wordt ingedrukt (**Afb.2**), remt de machine in functie van de remkracht van het mechanische systeem. Enkel wanneer de encoder wordt gestopt, wordt de elektrische rem ingeschakeld.



VOORZICHTIG: de elektrische rem in de machine dient enkel als parkeerrem.

ANTI-BOTSINGSSYSTEEM (VERSIES BRIGHT)

De machine kan op verzoek voorzien worden van een anti-botsingssysteem.

VOORZICHTIG: de anti-botsingssysteem zijn detectors van de aanwezigheid van obstakels of andere naderende voertuigen.

De machine is voorzien van een "ultrasoon sensor", op de achterzijde gemonteerd, die continue impulsen afgeeft die op obstakels reflecteren en teruggekaatst worden. Een speciale software beoordeelt op basis van de voertuigsnelheid en de afstand van het obstakel of ze een gevaar vormen. Als dit het geval is, wordt een geluidsalarm geproduceerd evenredig met de afstand van het reflecterende voorwerp.



OPMERKING: als de machine de achteruitrijcamera heeft geïntegreerd, wordt door de inschakeling van de achteruitversnelling op de display het beeld van de aangesloten camera weergegeven en wordt aan de rechter kant van de display het gestileerde silhouet van de machine weergegeven.



OPMERKING: onderaan het gestileerde silhouet zijn drie concentrische bogen (1) voorzien die drie benaderingszones van de machine vertegenwoordigen. Elke boog vertegenwoordigt een stap van 50cm (19.69in).



OPMERKING: als de boog oranje is, dan bevindt het obstakel zich binnen zijn competentiegebied. De grijze boog identificeert dat geen enkel obstakel zich binnen zijn competentiegebied bevindt.



OPMERKING: als de anti-botsing functie actief is (met de parameter "ON"), zal wanneer op de knop (2) wordt gedrukt de functie "SLOWDOWN" tijdelijk geactiveerd worden en zal het voertuig automatisch vertragen wanneer een bepaalde afstand (parameterinstelling) wordt bereikt.

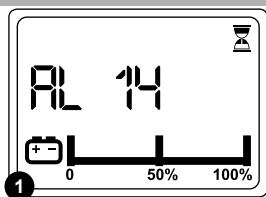


OPMERKING: als de anti-botsing functie actief is (met de parameter "SLOWDOWN"), zal wanneer op de knop (2) wordt gedrukt de functie "SLOWDOWN" tijdelijk gedeactiveerd worden maar zal de functie alleszins actief zijn die een geluidssignaal produceert wanneer de machine een obstakel nadert.



OPMERKING: als de knop (2) oranje is, dan is de functie "SLOWDOWN" actief; als de knop (2) grijs is, dan is de functie "SLOWDOWN" niet actief.

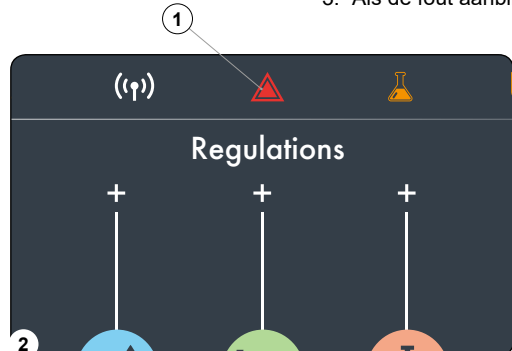
ALARMSCHERM



Voor de versies Essential: als zich een fout voordoet, verschijnt op de display het opschrift AL gevolgd door een cijfer (**Afb.1**), dat zichtbaar blijft tot de fout zelf wordt opgelost.

Ga als volgt te werk als een fout zich voordoet:

1. Stop onmiddellijk de machine.
2. Als de fout aanblijft, zet de machine uit, wacht tenminste tien seconden en zet de machine aan.
3. Als de fout aanblijft, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

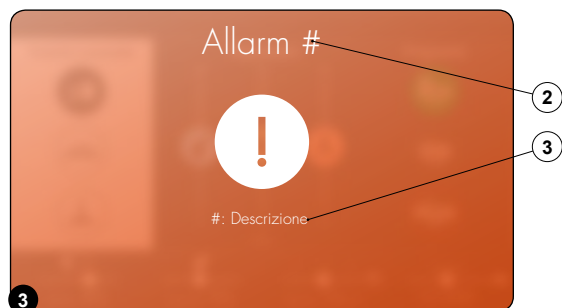


Voor de versies Bright: als er zich een fout voordoet, verschijnt het symbool (1) in het informatieveld dat zichtbaar blijft tot de fout verholpen is (**Afb.2**). Bovendien zal op het werkscherm een pop-up venster met "FOUT" (**Afb.3**) verschijnen dat het nummer van het alarm (2), de referentiegroep en een korte beschrijving (3) bevat.

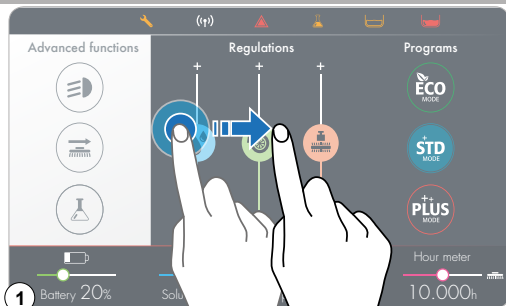
De alarmen kunnen onderverdeeld worden in de volgende macrogroepen:

- **Blokkering:** als op de display het pop-up venster van een fout in deze categorie zichtbaar is, drukt u gewoon op een willekeurig deel van het touch screen om terug te keren naar het vorige scherm. Deze handeling reset de fout niet die nog steeds actief blijft, in feite blijft het symbool (1) zichtbaar in het informatieveld; de fout kan alleen worden gereset door de machine uit te schakelen en opnieuw te starten.
- **Auto reset:** als op de display de pop-up van een fout in deze categorie zichtbaar is, is het om terug te keren naar het vorige scherm voldoende om de oorzaak van de fout op te lossen (bijvoorbeeld als het gaspedaal ingedrukt wordt gehouden tijdens de inschakeling van de machine verschijnt op de display het scherm "ALARM:104 GASPEDAAL INGEDRUKT", in dit geval is het voldoende om het gaspedaal los te laten om het alarm van het scherm te verwijderen).

NOTA BENE: als op het werkscherm het symbool (1), indien zichtbaar, wordt ingedrukt, kan de laatst weergegeven pop-up "FOUT" opgeroepen worden.

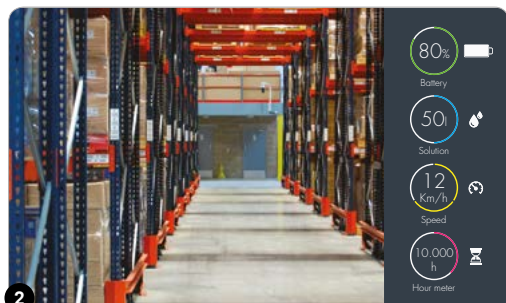


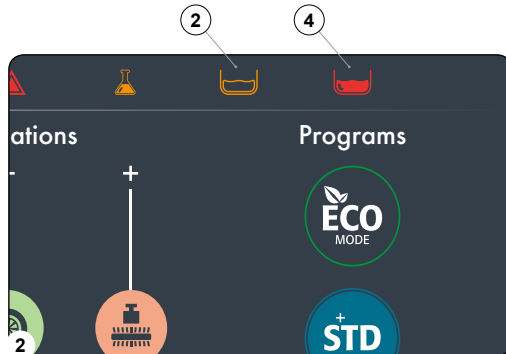
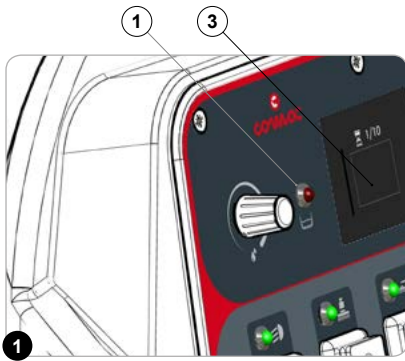
ACHTERUITRIJCAMERA (VERSIE BRIGHT)



De machine kan op verzoek worden uitgerust met een camera achteraan, die dient om de staat van de vloer, die eerder gereinigd werd, te bekijken. Hij vergemakkelijkt ook het achteruitrijden, omdat eventuele obstakels tijdens manoeuvres worden waargenomen. Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om de net gereinigde vloer te bekijken, moet u met uw vinger eender welk punt van het scherm aanraken en hem van links naar rechts verschuiven (**Afb.01**). Zodra deze handeling is uitgevoerd, wordt de afbeelding van de aangesloten camera weergegeven en aan de rechter kant van de display is het alleszins mogelijk om de basisparameters van de machine weer te geven.

OPMERKING: de machine heeft een selectiesysteem van de rijrichting met hendel; wanneer de achteruitversnelling wordt ingeschakeld (lees de paragraaf "**SELECTIE RIJRICHTING**" om te weten hoe dit moet gebeuren), wordt op de display de afbeelding van de aangesloten camera weergegeven en kunnen aan de rechter kant van de display alleszins de basisparameters van de machine worden weergegeven (**Afb.2**).





LAGE INHOUD RESERVOIR MET OPLOSSING

De machine is voorzien van een elektronische inrichting (vlotter) in het reservoir met oplossing dat, wanneer het reservoir met oplossing leeg is, de controlelamp van de vlotter van het reservoir met oplossing (1) van het controlepaneel (**Afb.1**) activeert voor de versies essential en de controlelamp van de vlotter van het reservoir met oplossing (2) op de display (**Afb.2**) activeert voor de versies bright.

Voer in dit geval het volgende uit:

1. Selecteer met de knop van de schakelaar "DRIVE SELECTION" op het bedieningspaneel het programma "TRANSFER". De borstelmotoren en de elektromagnetische klep houden op met werken en na enkele seconden worden de basishuizen opgetild van de vloer. De wisser rust nog enkele seconden op de vloer om de droogwerkzaamheden te beëindigen en vervolgens wordt het van de vloer opgetild. Enkele seconden nadat de wisser in de ruststand is gezet, houden de zuigmotoren op met werken, om al de vloeistof in de zuigleiding te kunnen wegzuigen.
2. Breng de machine naar een geschikte plaats voor het onderhoud en vul het reservoir met oplossing met reinigende oplossing (lees de paragraaf "[HET RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN](#)").



OPGELET: elke keer dat het reservoir met oplossing wordt bijgevuld, moet het afvalreservoir leeggemaakt worden via de daarvoor bestemde afvoerleiding.

LAGE INHOUD RESERVOIR MET REINIGINGSMIDDEL

De machine is voorzien van een elektronische inrichting (vlotter) in het reservoir met reinigingsmiddel dat, wanneer het reservoir met reinigingsmiddel leeg is, de controlelamp van de vlotter van het reservoir met reinigingsmiddel (3) van het controlepaneel (**Afb.1**) activeert voor de versies essential en de controlelamp van de vlotter van het reservoir met reinigingsmiddel (4) op de display (**Afb.2**) activeert voor de versies bright.

Voer in dit geval het volgende uit:

1. Selecteer met de knop van de schakelaar "DRIVE SELECTION" op het bedieningspaneel het programma "TRANSFER". De borstelmotoren en de elektromagnetische klep houden op met werken en na enkele seconden worden de basishuizen opgetild van de vloer. De wisser rust nog enkele seconden op de vloer om de droogwerkzaamheden te beëindigen en vervolgens wordt het van de vloer opgetild. Enkele seconden nadat de wisser in de ruststand is gezet, houden de zuigmotoren op met werken, om al de vloeistof in de zuigleiding te kunnen wegzuigen.
2. Breng de machine naar een geschikte plaats voor het onderhoud en vul het reservoir met oplossing met het gebruikte chemische product (lees de paragraaf "[BUS MET REINIGINGSMIDDEL VULLEN VERSIES MET CDS](#)").

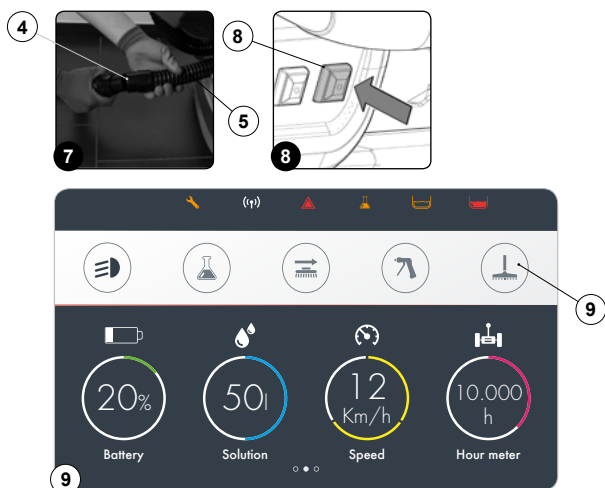
KIT ZUIGLANS (OPTIE)

De machine kan op verzoek uitgerust worden met het systeem LANS VLOEISTOFZUIGER, waarmee de eerder geleverde reinigende oplossing meer gericht kan opgezogen worden. Ga als volgt te werk om het te activeren.

1. Gebruik de knop (1) van de keuzeschakelaar DS (**Afb.1**) om het programma "transfer" te selecteren.
2. Open de klep van de opbergruimte (2) (**Afb.2**), aan de linker kant van de stoel van de bediener, en haal alle componenten van de kit lans vloeistofzuiger uit de opbergruimte.
3. Monteer het stalen verlengstuk (**Afb. 3**).
4. Sluit de zuigleiding (4) aan op het verlengstuk (3) (**Afb.4**).
5. Plaats de zuigborstel (3) in het verlengstuk (5) (**Afb.5**).
6. Verwijder de zuigleiding (6) uit de mof (7) in het wisserhuis (**Afb.6**).



7. Sluit de zuigleiding van de kit lans vloeistofzuiger (4) aan op de zuigleiding van de wisser (5) (**Afb.7**).
8. Voor de versies essential moet de kit lans vloeistofzuiger geactiveerd worden door de schakelaar (8) van de stuuras in te drukken (**Afb.8**).
9. Voor de versies bright moet de kit lans vloeistofzuiger geactiveerd worden door de knop (9) van de display in te drukken (**Afb.9**).



OPMERKING: zodra op de schakelaar (8) of de knop (9) wordt gedrukt, wordt de zuigmotor geactiveerd en kunnen de werkzaamheden van het drogen uitgevoerd worden.

NOTA BENE: als de knop activering/deactivering kit lans vloeistofzuiger (9) wit is, dan is de functie niet actief (Afb.9). als de knop activering/deactivering kit lans vloeistofzuiger (9) grijs is, dan is de functie actief (Afb.9).

WAARSCHUWING: zuig nooit vaste stoffen op, zoals stofdeeltjes; sigarettenpeuken; papier; enz.

VOORZICHTIG: zuig nooit gas en vloeistoffen, explosieve of ontvlambare stoffen, onverdunde zuren en oplosmiddelen op! zoals benzine, verdunningsmiddelen voor verf en verbrandingsolie, die indien ze worden gemengd met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels kunnen vormen, en bovendien aceton, zuren en oplosmiddelen die niet zijn verdund, evenals aluminium- en magnesiumstof. Deze stoffen kunnen bovendien de materialen aantasten die werden gebruikt voor de constructie van de machine.

VOORZICHTIG: indien de machine in gevarenczones wordt gebruikt (bijv. tankstations) moeten de relatieve veiligheidsnormen gerespecteerd worden. Het is verboden om de machine te gebruiken in omgevingen met een potentieel explosieve atmosfeer.

12. Nadat de werkzaamheden zijn verricht, moet de kit gedemonteerd worden en opgeborgen worden in de opbergruimte.

KIT REINIGING RESERVOIRS (OPTIE)

De machine kan op verzoek voorzien worden van het SPRAY PISTOOL systeem. Om het te activeren, moet als volgt gehandeld worden.

VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.

1. Gebruik de knop (1) van de keuzeschakelaar DS (Afb.1) om het programma "transfer" te selecteren.
2. Verwijder het accessoire voor de reiniging van het afvalreservoir (2) van de blokkeringen, achteraan de machine (Afb.2).
3. Voor de versies essential moet de optionele kit reiniging reservoirs geactiveerd worden door de knop (3) van de stuuras in te drukken (Afb.3).
4. Voor de versies bright moet de optionele kit reiniging reservoirs geactiveerd worden door de knop (4) van de display in te drukken (Afb.4).

NOTA BENE: als de knop activering/deactivering kit reiniging reservoirs (4) wit is, dan is de functie niet actief. als de knop activering/deactivering kit reiniging reservoirs (4) grijs is, dan is de functie actief.

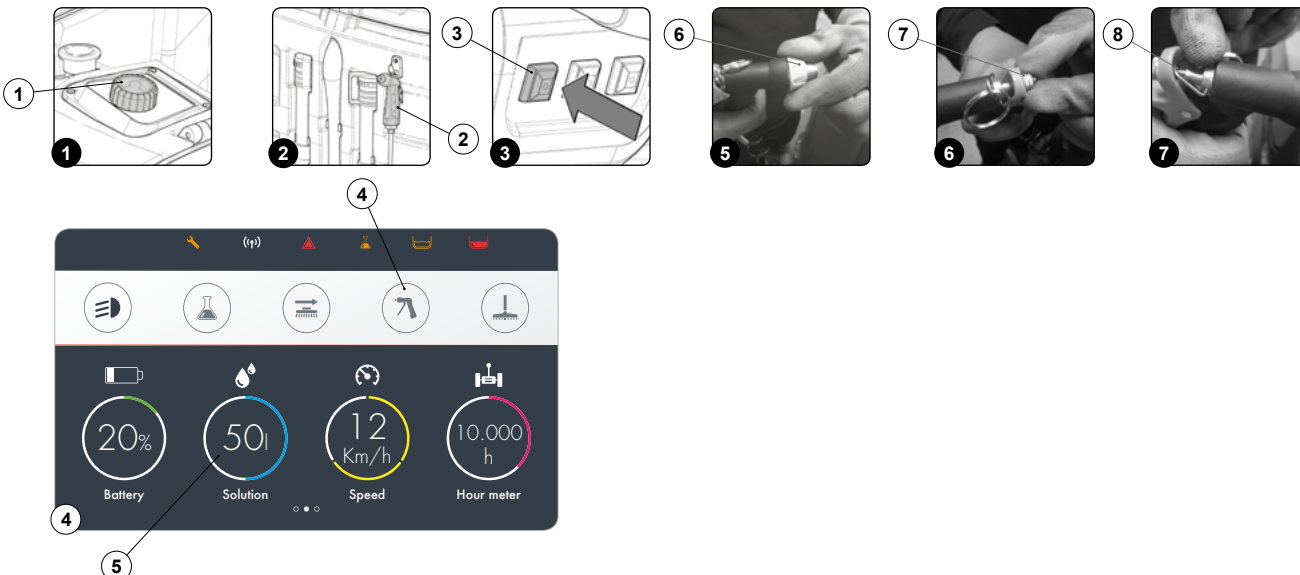
NOTA BENE: voor de versies bright moet, voordat de optionele kit voor de reiniging van de reservoirs wordt geactiveerd, via de peilindicator (5) de hoeveelheid oplossing gecontroleerd worden die aanwezig is in het reservoir met oplossing (Afb.4).

5. Activeer de levering van de straal oplossing door op de hendel te drukken die aanwezig is in het accessoire voor de reiniging van het reservoir. Richt de straal oplossing in de gewenste richting.

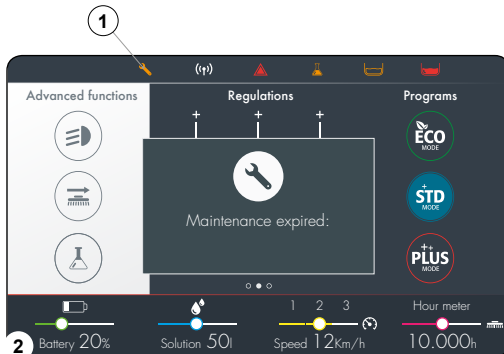
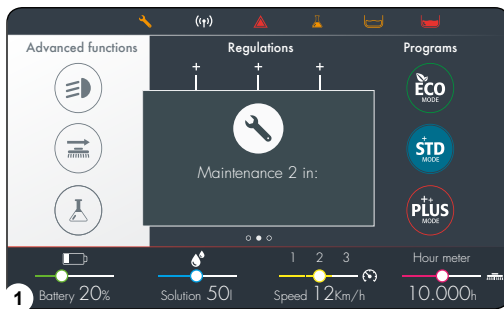
NOTA BENE: om de straal met oplossing te regelen die uit het accessoire voor de reiniging van het reservoir stroomt, moet op de knop (6) van het accessoire zelf gehandeld worden (Afb.5).

OPMERKING: om de intensiteit van de straal met oplossing te regelen die uit het accessoire voor de reiniging van het reservoir stroomt, moet op de knop (7) van het accessoire zelf gehandeld worden (Afb.6).

NOTA BENE: om het uitstromen van de straal met oplossing te blokkeren, moet op de hendel (8) gedrukt worden die aanwezig is in het accessoire voor de reiniging van het reservoir (Afb.7).



FUNCTIE PERIODIEK ONDERHOUD



Voor de versies bright is het mogelijk om de functie “PERIODIEK ONDERHOUD” te activeren, waarmee het onderhoud cyclisch kan ingesteld worden en waarmee u voor en na het verstrijken van de vooraf bepaalde periode kan gewaarschuwd worden. Voor de activering van deze functie moet de plaatselijke verkoper gecontacteerd worden.

OPMERKING: Het gewone onderhoud van de machine is een noodzakelijke handeling zodat ervoor wordt gezorgd dat ze altijd klaar is om optimaal te functioneren. De belangrijkste periodieke controles zijn van fundamenteel belang voor de evaluatie van de omstandigheden van de machine en om ervoor te zorgen dat alle apparatuur in staat is om de best mogelijke prestaties te garanderen. Deze afspraken mogen niet worden verwaarloosd, ook om te voorkomen dat er sancties worden opgelegd of dat het recht op fabrieksgarantie wordt verloren. Over het algemeen maakt een correct onderhoud het mogelijk om de productiviteitsniveaus van de machine hoog, efficiënt en veilig te houden, en wordt de bedrijfscyclus van de machine zelf verlengd.

OPMERKING: Kort voor het verstrijken van het onderhoud verschijnt er bij de inschakeling van de machine een pop-up venster om aan te geven dat het onderhoud moet uitgevoerd worden (Afb.1).

OPMERKING: Na het verstrijken van het onderhoud verschijnt er bij de inschakeling van de machine een pop-up venster om aan te geven dat het onderhoud is vervallen (Afb.2). Bovendien verschijnt op de bovenste balk van de display het symbool (1) om aan te duiden dat de bediener de plaatselijke verkoper moet contacteren om het geprogrammeerde onderhoud te laten uitvoeren.

OPMERKING: Het symbool (1) kan enkel gereset worden door de service van de plaatselijke verkoper nadat het onderhoud is uitgevoerd.

NA DE REINIGING

Nadat de reiniging is uitgevoerd en voordat eender welk type van onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Selecteer met de knop van de schakelaar “DRIVE SELECTION” op het bedieningspaneel het programma “TRANSFER”. De borstelmotoren en de elektromagnetische klep houden op met werken en na enkele seconden worden de basishuizen opgetild van de vloer. De wisser rust nog enkele seconden op de vloer om de droogwerkzaamheden te beëindigen en vervolgens wordt het van de vloer opgetild. Enkele seconden nadat de wisser in de ruststand is gezet, houden de zuigmotoren op met werken, om al de vloeistof in de zuigleiding te kunnen wegzuigen.
2. Breng de machine naar een geschikte plaats voor de afvoer van het vuile water en maak het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf “AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN”).
3. Voer alle procedures uit die zijn aangeduid in de paragraaf “AANBEVOLEN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN” in het deel “DAGELIJKS; VOOR EEN LANGE PERIODE VAN INACTIVITEIT”.
4. Breng de machine naar de parkeerplaats nadat de onderhoudshandelingen zijn uitgevoerd.

OPGELET: berg de machine op in een gesloten omgeving, op een vlakke ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.

5. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk “DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN”).

AANBEVOLEN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

INTERVAL	COMPONENTEN MACHINE	PROCEDURE
DAGELIJKS: VOOR EEN LANGE PERIODE VAN INACTIVITEIT	Wisser	Reinig de zuigkamer; de rubbers van de wisser; de zuigopening (lees de paragraaf " REINIGING WISSERHUIS ").
	Opvangbak	Maak de opvangbak leeg en maak de binnenkant ervan schoon (lees de paragraaf " LEEGMAKING OPVANGBAK ").
	Borstels wasbasishuis	Reinig de borstels die aanwezig zijn in het wasbasishuis (lees de paragraaf " REINIGING BORSTELS WASBASISHUIS ").
	Afvalreservoir	Maak op het einde van elke werkdag het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf " AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN "). Reinig de filters van het zuigsysteem op het einde van elke werkdag, nadat het afvalreservoir is leeggemaakt (lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ").
	Reservoir met oplossing	Maak op het einde van elke werkdag het reservoir met oplossing leeg (lees de paragraaf " RESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN ").
WEKELIJKS	Waterinstallatie machine	Reinig de filter van de waterinstallatie van de machine (lees de paragraaf " REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE ").
	Wisserrubbers	Controleer dat de integriteit en de slijtage van de rubbers van het wisserhuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS ").
	Borstels basishuis	Controleer dat de integriteit en de slijtage van de borstels van het reinigende basishuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " VERVANGING BORSTELS BASISHUIS ").
	Borstel zijbasishuis	Controleer de correcte integriteit en slijtage van de zijborstel, en vervang hem indien noodzakelijk (lees de paragraaf " VERVANGING ZIJBORSTEL (OPTIE) ").
MAANDELIJKS	Nivellering wisserhuis	Controleer de correcte nivellering van de rubbers die aanwezig zijn in het wisserhuis, voer indien noodzakelijk de regeling uit (lees de paragraaf " REGELING RUBBERS WISSERHUIS ").

Voordat eender welke handeling van het gewone of buitengewone onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.



NOTA BENE: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

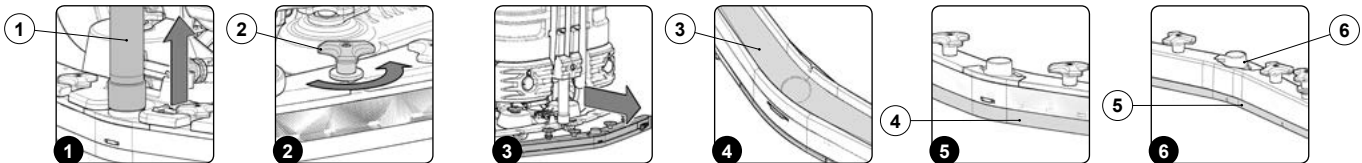


VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.

REINIGING BEHUIZING WISSER

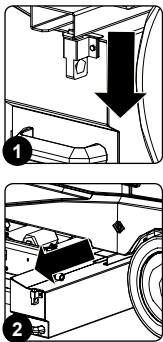
De zorgvuldige reiniging van de hele aanzuiggroep garandeert een betere droging en reiniging van de vloer, en een langere levensduur van de zuigmotor. Voor de reiniging van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening in het wisserhuis (**Afb.1**).
2. Draai de knoppen (2) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.2**).
3. Haal de behuizing van de wisser uit de gleuven in de koppeling van de wisser (**Afb.3**).
4. Reinig de zuigkamer van het wisserhuis (3) eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.4**).
5. Reinig het achterste rubber van het wisserhuis (4) eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.5**).
6. Reinig het voorste rubber van het wisserhuis (5) eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.6**).
7. Reinig de zuigopening (6) goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.6**).
8. Als de kit reiniging reservoirs moet gebruikt worden om de borstels te reinigen, lees dan de paragraaf "[KIT REINIGING RESERVOIRS \(OPTIE\)](#)".
9. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.



i **OPMERKING:** Controleer de slijtage van het achterste rubber (4) en van het voorste rubber (5). Als de hoek van het rubber die in aanraking komt met de vloer versleten is, moet deze vervangen worden. Lees de paragraaf "[VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS](#)".

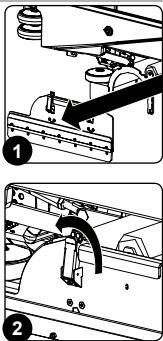
OPVANGBAK LEEGMAKEN



De zorgvuldige reiniging van de opvangbak garandeert een betere reiniging van de vloer. Handel als volgt om de opvangbak te legen:

1. Ga naar de linker zijkant van de machine.
2. Koppel de pin los die de opvangbak blokkeert (**Afb.1**).
3. Gebruik de handgreep om de opvangbak (**Afb.2**) te verwijderen, en maak hem leeg. Reinig de binnenzijde met behulp van stromend water, en gebruik indien noodzakelijk een spatel om eventuele resten te verwijderen.
4. Als de kit reiniging reservoirs moet gebruikt worden om de borstels te reinigen, lees dan de paragraaf "[KIT REINIGING RESERVOIRS \(OPTIE\)](#)".
5. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.

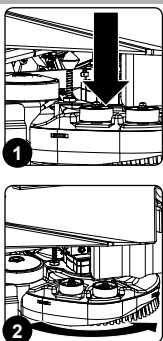
REINIGING BORSTELS BASISHUIS



Een zorgvuldige reiniging van de borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van het basishuis. Om de borstels te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Bereik de linker zijkant van de machine, en verwijder de linker carter (**Afb.1**). Koppel eerst de blokkeringen in de carter los voordat deze wordt verwijderd (**Afb.2**).
2. Haal de borstels uit de tunnel.
3. Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen. Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstels in geval van excessieve slijtage (lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTELS BASISHUIS](#)" voor de vervanging van de borstels).
4. Als de kit reiniging reservoirs moet gebruikt worden om de borstels te reinigen, lees dan de paragraaf "[KIT REINIGING RESERVOIRS \(OPTIE\)](#)".
5. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.

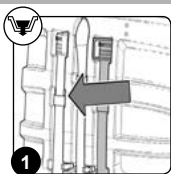
REINIGING ZIJBORSTEL (OPTIE)



Een zorgvuldige reiniging van de zijborstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van het basishuis. Voor de reiniging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

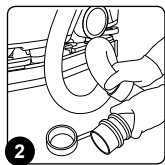
1. Bereik de rechter zijde, en druk op de pin die de borstel blokkeert (**Afb.1**).
2. Houd de pin ingedrukt terwijl de borstel rechtersom wordt gedraaid tot deze wordt geblokkeerd (**Afb.2**).
3. Draai zodanig dat de knop naar de buitenzijde van de koppelingsveer wordt geduwd tot de loskoppeling wordt verkregen.
4. Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen. Controleer de slijtage van de borstelharen en vervang de borstels in geval van overmatige slijtage. Lees de paragraaf "[MONTAGE ZIJBORSTEL \(OPTIE\)](#)" voor de vervanging van de borstel.
5. Als de kit reiniging reservoirs moet gebruikt worden om de borstels te reinigen, lees dan de paragraaf "[KIT REINIGING RESERVOIRS \(OPTIE\)](#)".

AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN



Om het afvalreservoir leeg te maken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Verwijder de blokkeringen van de afvoerleiding van het afvalreservoir, achteraan het toestel (**Afb.1**).
2. Buig het einddeel van de afvoerleiding zodanig dat een vernauwing wordt gecreëerd en de inhoud niet kan uitstromen (**Afb.2**); positioneer de leiding op het afvoervlak, draai de dop los en laat de leiding geleidelijk aan los.
3. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



REINIGING FILTER AFVALRESERVOIR

Om de filters in het afvalreservoir te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

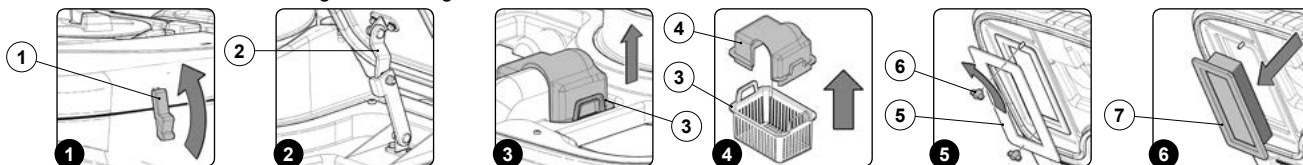
1. Koppel de scharnieren (1) los die zich op de zijkant van het reservoir bevinden (**Afb.1**).
2. Draai de bedekking van het afvalreservoir tot de grendel (2) zich in onderhoudspositie bevindt (**Afb.2**).
3. Verwijder de waterfilter-korf uit de houder (3) (**Afb.3**).
4. Verwijder de bedekking van de korf (4) van de filter-korf (3) (**Afb.4**).
5. Reinig de filter-korf (3) en de bedekking van de korf (4) onder stromend water.

NOTA BENE: Gebruik een spatel of een borstel als het vuil hardnekkig is.

6. Droog de filter-korf (3) en de bedekking van de korf (4) met behulp van een doek, en plaats ze in het afvalreservoir.
7. Verwijder de filterhouder (5), draai de vleugelmoeren (6) helemaal los (**Afb.5**).
8. Verwijder het filter zuigmotor (7) (**Afb. 6**).
9. Reinig de filter van de zuigmotor (7) met een luchtstraal, maar houd minstens twintig centimeter afstand.

NOTA BENE: Gebruik een stofzuiger in geval van hardnekkig vuil.

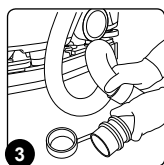
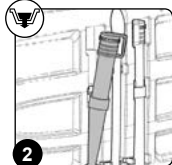
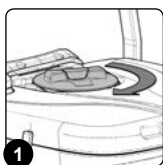
10. Als de kit reiniging reservoirs moet gebruikt worden om de borstels te reinigen, lees dan de paragraaf "[KIT REINIGING RESERVOIRS \(OPTIE\)](#)".
11. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



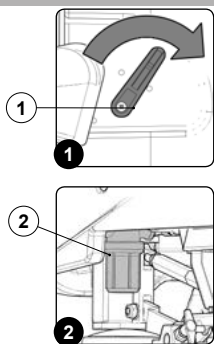
HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING

Om het afvalreservoir leeg te maken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Verwijder de vuldop van het reservoir met oplossing (**Afb.1**).
2. Verwijder de blokkeringen van de afvoerleiding van het reservoir met oplossing, achteraan het toestel (**Afb.2**).
3. Buig het einddeel van de afvoerleiding zodanig dat een vernauwing wordt gecreëerd en de inhoud niet kan uitstromen (**Afb.3**); positioneer de leiding op het afvoervlak, draai de dop los en laat de leiding geleidelijk aan los.
4. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



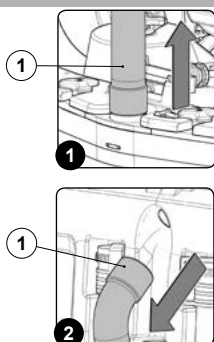
REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE



Om de filter van de waterinstallatie te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Draai de kraan helemaal dicht door de knop (1) naar onder te verplaatsen die zich aan de linker zijkant van de stuuras bevindt (**Afb.1**).
2. Draai de filterdop (3) van het reservoir met oplossing los (**Afb.2**).
3. Verwijder het patroon uit het filterhuis en spoel het onder stromend water, gebruik indien noodzakelijk een borstel om de onzuiverheden te verwijderen.
4. Voer de werkzaamheden in de omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren, wanneer het filterpatroon schoon is.

REINIGING AANZUIGLEIDING



Een zorgvuldige reiniging van de aanzuigleiding garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de motor van de borstel. Om de aanzuigleiding te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening in het wisserhuis (**Afb.1**).
2. Haal de zuigleiding (1) uit de opening achteraan het afvalreservoir (**Afb.2**).
3. Verwijder de zuigleiding uit de blokkeringen in het afvalreservoir.
4. Reinig de binnenkant van de zuigleiding met een waterstraal.
5. Als de kit reiniging reservoirs moet gebruikt worden om de zuigleiding te reinigen, lees dan de paragraaf "[KIT REINIGING RESERVOIRS \(OPTIE\)](#)".
6. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Voordat eender welke handeling van het gewone of buitengewone onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

 **NOTA BENE:** de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

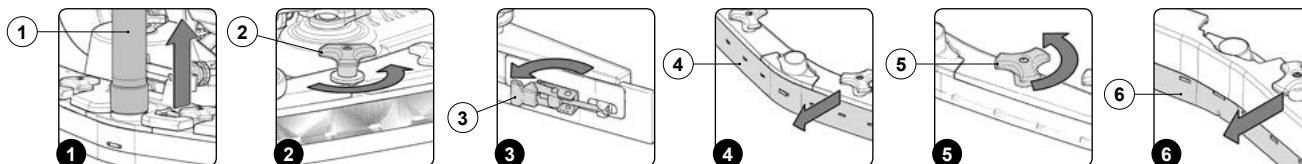
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.

VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS

Indien de rubbers van de wisser intact worden gehouden, wordt een betere droging en reiniging van de vloer en een langere bedrijfsduur van de zuigmotor gegarandeerd. Voor de vervanging van de rubbers van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening in het wisserhuis (**Afb.1**).
2. Draai de knoppen (2) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.2**).
3. Haal de behuizing van de wisser uit de gleuven in de koppeling van de wisser.
4. Verwijder de rubberplaat achteraan, koppel de blokkering (3) los die aanwezig is aan de achterzijde van de wisser (**Afb.3**).
5. Verwijder het achterste rubber (4) uit het wisserhuis (**Afb.4**).
6. Draai de knoppen (5) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.5**).
7. Verwijder het voorste rubber (6) uit het interne wisserhuis (**Afb.6**).

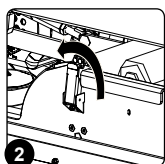
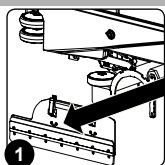


8. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

 **NOTA BENE:** Voordat de machine wordt gebruikt, moet het wisserhuis geregeld worden zoals is aangeduid in de paragraaf "[REGELING RUBBERS WISSERHUIS](#)".

 **NOTA BENE:** Vervang beide rubbers van het wisserhuis om een correcte droging van de vloer te verkrijgen.

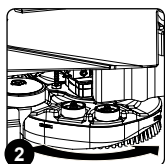
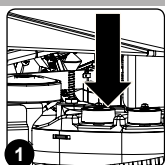
VERVANGING BORSTELS BASISHUIS



Als de borstels van het basishuis niet intact zijn, kunnen ze geen correct werk garanderen; ze kunnen dus niet garanderen dat het vuil van de vloer wordt verwijderd en daarom is het noodzakelijk om de correcte integriteit ervan te controleren. Voor de vervanging van de borstels van het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Bereik de linker zijkant van de machine, en verwijder de linker carter (**Afb.1**). Koppel eerst de blokkeringen in de carter los voordat deze wordt verwijderd (**Afb.2**).
2. Haal de borstels uit de tunnel, en vervang de versleten borstels met nieuwe (lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTELS BASISHUIS](#)").

VERVANGING ZIJBORSTEL (OPTIE)



Als de zijborstel niet intact is, zal de correcte werking niet gegarandeerd worden. Dit garandeert niet de actie van het verwijderen van het vuil van de vloer, en daarom is het noodzakelijk om de correcte integriteit te controleren. Voor de vervanging van de zijborstel moet als volgt gehandeld worden:

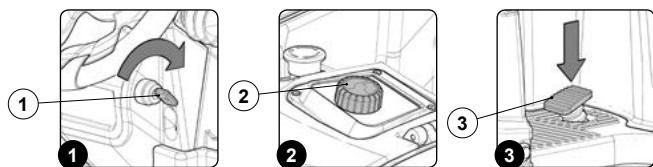
1. Bereik de rechter zijde, en druk op de pin die de borstel blokkeert (**Afb.1**).
2. Houd de pin ingedrukt terwijl de borstel rechtersom wordt gedraaid tot deze wordt geblokkeerd (**Afb.2**).
3. Draai zodanig dat de knop naar de buitenzijde van de koppelingsveer wordt geduwd tot de loskoppeling wordt verkregen.
4. Vervang de versleten borstel met de nieuwe (lees de paragraaf "[MONTAGE ZIJBORSTEL \(OPTIE\)](#)").

REGLINGEN

REGELING RUBBERS WISSERHUIS

Een zorgvuldige regeling van de rubbers van het wisserhuis garandeert een betere reiniging van de vloer. Voor de regeling van de rubbers van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga op de bestuurdersplaats zitten.
2. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.1**).
3. Gebruik de knop (2) van het bedieningspaneel (**Afb.2**) voor de selectie van het werkprogramma "REINIGING MET DROGING".
4. Druk het gaspedaal (3) in (**Afb.3**) om de machine te doen bewegen.



5. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk zodra de basis en de wisser in de werkpositie zijn gesteld "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden.

6. Ga naar de achterzijde van de machine.

Regeling van de hoogte van het wisserhuis:

7. Los de blokkeerhendel (3) van de regelknop van de hoogte van de wisser (4) (**Afb.3**).
8. Regel de hoogte van het rubber ten opzichte van de vloer: draai de knoppen (4) los of vast (**Afb.4**).



NOTA BENE: In Afb.4 is de rotatiezin aangeduid om de afstand te verkleinen tussen de wisserhouder en de vloer; draai in de tegengestelde zin om de afstand te vergroten.



NOTA BENE: Wanneer de afstand tussen de wisserhouder en de vloer wordt verkleind, worden de rubbers in het wisserhuis dichterbij de vloer gesteld.

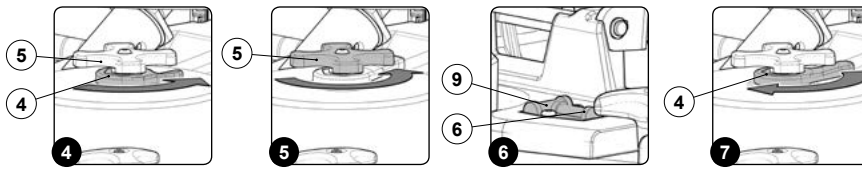


NOTA BENE: De rechter en linker knoppen moeten hetzelfde aantal rotaties gedraaid worden zodat de wisser parallel met de vloer werkt.



NOTA BENE: Controleer of het instrument (5) op het wisserhuis correct is geregeld (**Afb.5**).

9. Draai de blokkeerhendel vast zodra de regeling is uitgevoerd (4) (**Afb.7**).



Regeling van de inclinatie van het wisserhuis:

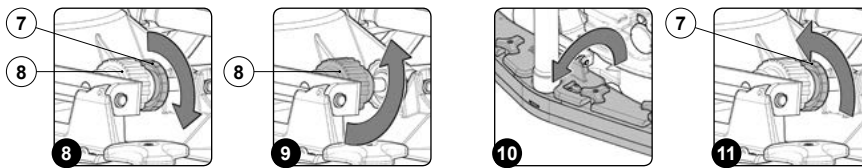
10. Los de blokkeerknop (7) van de regelknop van de inclinatie van de wisser (8) (**Afb.8**).

11. Regel de inclinatie van de rubbers van het wisserhuis ten opzichte van de vloer, draai de knop (8) (**Afb.9**) vast of los tot de rubbers van het wisserhuis gelijkmatig en ongeveer 30° naar buiten zijn gebogen over de ganse lengte, ten opzichte van de vloer.

i NOTA BENE: In Afb.9 wordt de rotatiezin aangeduid voor de inclinatie van de vloer naar de achterzijde van de machine (**Afb.10**), draai in de tegengestelde richting om de wisser naar de voorzijde van de machine te draaien.

i NOTA BENE: Controleer of het instrument (9) op het wisserhuis correct is geregeld (**Afb.6**).

12. Draai de blokkeerknop vast zodra de regeling is uitgevoerd (7) (**Afb.11**).

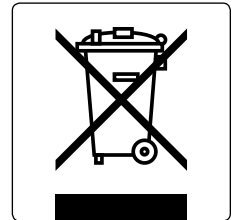


VERWERKING

Voor de afdanking van de machine moet ze naar een sloopbedrijf of erkend inzamelcentrum gebracht worden. Voordat de machine wordt gesloopt, moeten de volgende materialen verwijderd en gescheiden worden, en naar een centrum voor gescheiden inzameling gebracht worden volgens de geldende normen betreffende de milieubescherming:

- Borstels.
- Vilt.
- Elektrische en elektronische delen*
- Batterijen.
- Kunststof delen.
- Metalen delen.

(*) Vooral voor de sloop van de elektrische en elektronische delen moet er contact worden opgenomen met de distributeur.



KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS

MACHINE	N° BORSTELS.	CODE	TYPE HAREN	Ø HAREN	Ø BORST.	NOTITIES
C85 2018 BS	1	447963	PPL	Ø0,6	Ø210x810	WITTE CILINDRISCHE BORSTEL VOORAAN
	1	447964	PPL	Ø0,9	Ø210x810	ZWARTE cilindrische borstel VOORAAN
	1	447965	SCHUREND	-	Ø210x810	CILINDRISCHE BORSTEL VOORAAN
	1	449921	NATUURLIJK	-	Ø210x810	CILINDRISCHE BORSTEL VOORAAN
	1	449928	PPL	Ø0,6	Ø210x810	WITTE CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	449929	PPL	Ø0,9	Ø210x810	ZWARTE CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	449930	SCHUREND	-	Ø210x810	CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	449931	NATUURLIJK	-	Ø210x810	CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	427709	PPL	Ø0,3	Ø290	AZUURBLAUWE SCHIJFVORMIGE BORSTEL
	1	427710	PPL	Ø0,6	Ø290	WITTE SCHIJFVORMIGE BORSTEL
	1	427711	PPL	Ø0,9	Ø290	ZWARTE SCHIJFVORMIGE BORSTEL
	1	427712	SCHUREND	-	Ø290	SCHIJFBORSTEL
	1	449920	NATUURLIJK	-	Ø290	SCHIJFBORSTEL
	1	447713	-	-	Ø290	AANDRIJFSCHIJF
C100 2018 BS	1	450056	PPL	Ø0,6	Ø210x960	WITTE CILINDRISCHE BORSTEL VOORAAN
	1	450057	PPL	Ø0,9	Ø210x960	ZWARTE CILINDRISCHE BORSTEL VOORAAN
	1	450058	SCHUREND	-	Ø210x960	CILINDRISCHE BORSTEL VOORAAN
	1	450059	NATUURLIJK	-	Ø210x960	CILINDRISCHE BORSTEL VOORAAN
	1	450060	PPL	Ø0,6	Ø210x960	WITTE CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	450061	PPL	Ø0,9	Ø210x960	ZWARTE CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	450062	SCHUREND	-	Ø210x960	CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	450063	NATUURLIJK	-	Ø210x960	CILINDRISCHE BORSTEL ACHTERAAN
	1	427709	PPL	Ø0,3	Ø290	AZUURBLAUWE SCHIJFVORMIGE BORSTEL
	1	427710	PPL	Ø0,6	Ø290	WITTE SCHIJFVORMIGE BORSTEL
	1	427711	PPL	Ø0,9	Ø290	ZWARTE SCHIJFVORMIGE BORSTEL
	1	427712	SCHUREND	-	Ø290	SCHIJFBORSTEL
	1	449920	NATUURLIJK	-	Ø290	SCHIJFBORSTEL
	1	447713	-	-	Ø290	AANDRIJFSCHIJF

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

In dit hoofdstuk worden de meest voorkomende problemen betreffende het gebruik van de machine vermeld. Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden moet er contact worden opgenomen met de dichtstbijzijnde hulpdienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De machine start niet.	De noodschakelaar is actief.	Draai de noodschakelaar in de richting van de pijlen om hem te resetten.
	De hoofdkaart van de machine heeft een alarm gedetecteerd.	Lees de paragraaf " BEELDSCHERM ALARMEN " door en contacteer het dichtst bijzijnde assistentiecentrum van Comac.
	Batterijen leeg.	Laad de batterijen op, lees de paragraaf " DE BATTERIJEN OPLADEN ".
	De connector van de batterijen is losgekoppeld van de elektrische installatie van de machine.	Sluit de connector van de batterijen aan op de connector van de elektrische installatie van de machine, deze handeling moet uitgevoerd worden door een gespecialiseerde technicus van Comac of door een gekwalificeerde operator.
	Een van de doorverbindingkabels van de batterijen is niet correct aangesloten.	Controleer de aansluiting van de batterijen, deze handeling moet uitgevoerd worden door een gespecialiseerde technicus van Comac of door een gekwalificeerde operator.
	Batterijen defect.	Contacteer een assistentiecentrum van Comac om de batterijen te vervangen.
Weinig of geen opvang van de reinigende oplossing.	De rubbers van de wisser zijn versleten.	Vervang de rubbers van de wisser, lees de paragraaf " VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS ".
	Het wisserhuis is niet correct geregeld.	Regel het wisserhuis, lees de paragraaf " REGLING RUBBERS WISSERHUIS ".
	Het wisserhuis is verstopt.	Reinig het wisserhuis, lees de paragraaf " REINIGING WISSERHUIS ".
	De zuigleiding is verstopt.	Reinig de zuigleiding, lees de paragraaf " REINIGING ZUIGLEIDING ".
	De zuigleiding is niet goed aangesloten.	Sluit de zuigleiding aan op de opening in het wisserhuis, en plaats ze in het gat achteraan het afvalreservoir.
	Filter zuigmotor verstopt.	Reinig de filter van de zuigmotor, lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ".
	De bedekking van het afvalreservoir is niet correct gepositioneerd.	Draai de scharnieren vast aan de kant van het afvalreservoir, of controleer dat geen verstoppingen aanwezig zijn die de correcte sluiting ervan beletten.
De zuigmotor schakelt niet in.	Controleer het type van werkprogramma dat wordt gebruikt.	Selecteer een van de werkprogramma's: REINIGING MET DROGING of DROGING.
	Afvalreservoir vol.	Maak het afvalreservoir leeg, lees de paragraaf " AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN ".
	Afvalreservoir vol schuim.	Maak het afvalreservoir leeg, lees de paragraaf " AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN ".
		Gebruik minder reinigingsmiddel, of wijzig het. Gebruik een antischuimmiddel.
Het debiet van de reinigende oplossing op de borstels is weinig of afwezig.	Reservoir met oplossing leeg.	Vul het reservoir met oplossing, lees de paragraaf " HET RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN ".
	Debiet reinigende oplossing gedeactiveerd.	Draai de bedieningshendel van de kraan op ON. Controleer op de display dat het debiet van de reinigende oplossing niet nul is.
	Toevoerlijnen reinigende oplossing verstopt.	Waterinstallatie van de machine spoelen.
	Filter waterinstallatie verstopt of geblokkeerd.	Spoel het filterpatroon, lees de paragraaf " REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE ".

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Onvoldoende reiniging.	Afval verstop op de borstels.	Verwijder het afval van de borstels, lees de paragraaf " REINIGING BORSTELS BASISHUIS "
		Verwijder het afval van de borstels, lees de paragraaf " REINIGING ZIJBORSTEL (OPTIE) "
	Type borstels niet correct voor de uit te voeren werkzaamheden.	Contacteer de assistentiedienst van Comac voor de correcte keuze van het type van borstel te gebruiken voor de te verrichten werkzaamheden.
	Borstelharen versleten.	Vervang de borstels, lees de paragraaf " VERVANGING BORSTELS BASISHUIS ".
	Borstelharen versleten.	Vervang de borstels, lees de paragraaf " VERVANGING ZIJBORSTEL (OPTIE) ".
	Excessieve druk op de borstels.	Verminder de kracht die wordt uitgeoefend op het basishuis.
	Batterijlading laag.	Voer een complete laadcyclus van de batterijen uit, lees de paragraaf " DE BATTERIJEN OPLADEN ".
Beperkte bedrijfsautonomie.	De batterijlading is niet volledig.	Voer een complete laadcyclus van de batterijen uit, lees de paragraaf " DE BATTERIJEN OPLADEN ".
	Batterijen defect.	Contacteer een assistentiecentrum van Comac om de batterijen te vervangen.
	De batterijen behoeven onderhoud.	Contacteer een assistentiecentrum van Comac om het onderhoud van de batterijen te laten uitvoeren.
	Batterijlader defect.	Contacteer een assistentiecentrum van Comac om de batterijlader te vervangen.



COMAC S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 Santa Maria di Zevio - Verona - ITALY
Tel. 045 8774222 - Fax 045 8750303 - www.comac.it - com@comac.it

Gecertificeerde organisatie Q.C.B. Italia ISO 9001:2008, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007